

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1441

tal-10 ta' Lulju 2023

**dwar arrangamenti dettaljati ghat-twerttiq ta' proċedimenti mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sussidji barranin li joħolqu distorsjoni fis-suq intern**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar sussidji barranin li joħolqu distorsjoni fis-suq intern <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(1) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sussidji Barranin,

Billi:

- (1) Fl-Artikolu 1, ir-Regolament (UE) 2022/2560 jippermetti li sussidji barranin li joħolqu distorsjoni fis-suq intern jiġu investigati u li tali distorsjonijiet jiġu rimedjati. Jehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli u l-proċeduri speċifiċi li jikkonċernaw, fost l-oħrajn, is-sottomissjoni ta' notifiċi skont l-Artikolu 21 u l-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2022/2560, it-twerttiq ta' intervisti u l-ghoti ta' dikjarazzjonijiet bil-fomm skont l-Artikolu 13, l-Artikolu 14 u l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2022/2560, is-sottomissjoni tal-impenji skont l-Artikolu 25 u l-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2022/2560, u d-dettalji tal-iżvelar u d-drittijiet tad-difiża tal-impriża taht investigazzjoni skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- (2) Skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-persuni u l-imprizi huma mehtieġa jinnotifikaw ċerti koncentrazzjonijiet kbar li jinvolvu kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin sostanzjali qabel ma tidhol fis-sehh il-koncentrazzjoni. L-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2022/2560 jirrikjedi n-notifiċa ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku li jkunu jaqbzu ċerti limiti qabel jinghata l-kuntratt. In-nuqqas ta' konformità mal-obbligu ta' notifiċa, fost l-oħrajn, iwassal biex il-persuna jew l-impriża tkun soġġetta għal multi u hlasijiet perjodiċi ta' penali. Għalhekk, huwa mehtieġ li l-partijiet responsabbli għas-sottomissjoni tan-notifiċa u tal-kontenut tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fin-notifiċa jkunu definiti b'mod preċiż.
- (3) Huwa fidejn il-persuni jew l-imprizi msemmija fl-Artikoli 21(3) u 29(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560 li jinfurmaw lill-Kummissjoni b'mod shih u preċiż dwar il-fatti u ċ-ċirkostanzi li huma rilevanti għat-tehid ta' deċiżjoni dwar il-koncentrazzjoni notifikata jew il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-kuntest ta' proċedura tal-akkwist pubbliku.
- (4) Sabiex in-notifiċi u l-valutazzjoni tal-Kummissjoni jiġu ssimplifikati, jenhtieg li jintużaw il-formoli standardizzati fl-Annessi ta' dan ir-Regolament. Huma jistgħu jiġu sostitwiti b'formoli elettronici li jkun fihom l-istess rekwiżiti ta' informazzjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 330, 23.12.2022, p. 1.

- (5) F'konformità mal-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560, f'każijiet meta, bhala riżultat tar-rieżami preliminari, il-Kummissjoni jkollha biżżejjed indikazzjonijiet li impriza tkun inghatat sussidju barrani li johloq distorsjoni fis-suq intern, jenhtieg li l-Kummissjoni tiftaħ procedura ta' investigazzjoni fil-fond sabiex tkun tista' tiġbor iktar informazzjoni biex tivvaluta l-eżistenza ta' sussidju barrani u l-effetti distorsivi reali jew potenzjali tas-sussidju barrani. Jenhtieg li jiġu stabbiliti r-regoli dwar il-limiti ta' żmien li fihom l-impriza li tkun qed tiġi investigata u persuni oħra, inklużi l-Istati Membri u l-pajjiż terz li jkun ta s-sussidju barrani, ikunu jistgħu jissottomettu l-kummenti tagħhom dwar id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tibda investigazzjoni fil-fond, f'konformità mal-Artikolu 40(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- (6) Skont l-Artikolu 13(7) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-Kummissjoni, fit-twettiq tal-investigazzjoniet, tista' tintervista lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li taqbel li tiġi intervistata għall-iskop li tingabar informazzjoni relatata mas-suġġett ta' investigazzjoni. Biex jiġu żgurati l-ekwità u t-trasparenza legali, qabel ma tagħmel intervisti ma' persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jagħtu l-kunsens tagħhom li jiġu intervistati, jenhtieg li l-Kummissjoni tinforma lil dawk il-persuni dwar il-bażi ġuridika tal-intervista. Il-persuni intervistati jenhtieg li jiġu infurmati wkoll dwar l-iskop tal-intervista u jenhtieg li jinghataw l-opportunità li jikkomentaw dwar l-intervista dokumentata. Jenhtieg li l-Kummissjoni tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih il-persuna intervistata tkun tista' tikkomunikalha l-kummenti li jista' jkollha dwar l-intervista dokumentata.
- (7) Skont l-Artikolu 14(2), il-punt (c) u l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-Kummissjoni, fit-twettiq ta' spezzjonijiet fl-Unjoni jew barra minnha, tista' ssaqsi lil kwalunkwe rappreżentant jew membru tal-persunal tal-impriza jew tal-assocjazzjoni ta' imprizi għal spjegazzjonijiet ta' fatti jew dokumenti relatati mas-suġġett u l-għan tal-ispezzjoni u li jiddokumentaw it-twegibiet. Jenhtieg li d-dikjarazzjonijiet bil-fomm dokumentati jkunu disponibbli għar-rappreżentant awtorizzat tal-impriza jew tal-assocjazzjoni ta' imprizi. F'każ ta' spjegazzjonijiet ipprovduti minn membru tal-persunal mhux awtorizzat, jenhtieg li l-impriza jew l-assocjazzjoni tal-imprizi tinghata opportunità li tikkummenta dwar l-ispezzjonijiet dokumentati.
- (8) Skont l-Artikolu 13(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-Istati Membri huma obbligati jagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha meħtieġa biex twettaq investigazzjonijiet skont dan ir-Regolament. Sabiex jiġi żgurat li din l-informazzjoni kollha tkun disponibbli għall-Kummissjoni fil-kuntest tal-proċeduri tal-akkwist pubbliku, jenhtieg li dan l-obbligu japplika wkoll għall-awtoritajiet kontraenti jew għall-entitajiet kontraenti inkarigati mill-proċedura rilevanti tal-akkwist pubbliku.
- (9) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' twettaq valutazzjoni xierqa, għall-finijiet tal-adozzjoni ta' deċiżjoni b'impenji offruti mill-impriza taht investigazzjoni bil-għan li tirrimedja distorsjoni fis-suq intern, jenhtieg li jiġu stabbiliti l-proċedura biex jiġu proposti impenji skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560 u l-limiti ta' żmien biex jiġu proposti impenji skont l-Artikoli 25 u 31 tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- (10) Fl-interess li tiġi żgurata t-trasparenza, il-Kummissjoni, jekk ikun xieraq, tista' timponi obbligi ta' rappurtar u trasparenza skont l-Artikolu 7(5) u l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2022/2560 fatti li jagħlqu investigazzjoni fil-fond skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2022/2560. Jenhtieg li dawn l-obbligi jippermettu lill-Kummissjoni tidentifika distorsjonijiet potenzjali fis-suq intern jew timmonitorja l-implimentazzjoni tal-atti tagħha adottati skont ir-Regolament (UE) 2022/2560. Għalhekk, huwa meħtieġ li l-forma, il-kontenut u d-dettalji proċedurali ta' dawn l-obbligi jiġu cċarati.
- (11) Skont l-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, f'konformità mal-prinċipju tar-rispett għad-drittijiet tad-difiża, jenhtieg li l-impriza li qed tiġi investigata tinghata l-opportunità, qabel ma l-Kummissjoni tadotta deċiżjoni skont l-Artikoli 11, 12, 17, 18, 25(3), 26, 31 jew 33 tar-Regolament (UE) 2022/2560, li tissottometti l-osservazzjonijiet tagħha dwar ir-raġunijiet kollha li abbażi tagħhom il-Kummissjoni bihsiebha tadotta d-deċiżjoni tagħha. F'konformità mal-Artikolu 42(4) tar-Regolament (UE) 2022/2560, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli dwar sa liema punt jenhtieg li impriza taht investigazzjoni tinghata access għall-fajl tal-Kummissjoni. Filwaqt li jenhtieg li l-impriza taht investigazzjoni dejjem ikollha d-dritt li tikseb mingħand il-Kummissjoni l-verżjonijiet

mhux kunfidenzjali tad-dokumenti kollha msemmija fir-raġunijiet, jenhtieg li l-aċċess għad-dokumenti kollha fil-fajl tal-Kummissjoni, minghajr ebda redazzjoni, jiġi pprovdut lil għadd limitat ta' konsulenti legali jew ekonomiċi esterni jew esperti tekniċi esterni speċifikati, f'isem l-impriza taht investigazzjoni, skont it-termini li għandhom jiġu stabbiliti f'deċiżjoni tal-Kummissjoni. Jenhtieg li dan l-aċċess f'ċerti sitwazzjonijiet ikun limitat, inkluż meta l-iżvelar ta' ċerti dokumenti jkun ta' hsara għall-fornitur tagħhom jew fejn jipprevalu interessi oħra.

- (12) Skont l-Artikolu 42(4) tar-Regolament (UE) 2022/2560, meta tagħti aċċess għall-fajl, jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura l-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali u ta' informazzjoni kunfidenzjali oħra. Għalhekk, huwa mehtieg li jiġu stabbiliti regoli dettaljati li jippermettu lill-Kummissjoni titlob lil persuni u imprizi li jissottomettu jew li ssottomettew informazzjoni, inklużi dokumenti, biex jidentifikaw sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali fis-sottomissjonijiet tagħhom jew fir-rigward ta' informazzjoni f'avviż sommarju jew deċiżjoni, kif ukoll biex jippermettu lill-Kummissjoni tiddeċiedi dwar it-trattament ta' ċerta informazzjoni f'każ ta' nuqqas ta' qbil dwar il-kunfidenzjalità.
- (13) Ladarba n-notifiki stabbiliti jagħtu bidu għal-limiti ta' żmien legali stabbiliti mir-Regolament (UE) 2022/2560, jenhtieg li jkunu wkoll determinati l-kundizzjonijiet li jirregolaw tali limiti ta' żmien kif ukoll id-dati meta n-notifiki jidhlu fis-sehħ. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġu ddeterminati d-data tal-bidu u tat-tmiem tal-limiti ta' żmien, kif ukoll iċ-ċirkostanzi li jiddeterminaw is-sospensjoni tagħhom.
- (14) It-trażmissjoni ta' dokumenti lill-Kummissjoni u minn għandha jenhtieg li fil-prinċipju ssir permezz ta' mezzi diġitali, filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi fit-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni u l-benefiċċju ambjentali ta' tali trażmissjonijiet. B'mod partikolari, jenhtieg li dan japplika, skont l-Artikolu 47(1), il-punti (a), (b) u (h) tar-Regolament (UE) 2022/2560, għal notifiki, twegibiet għal talbiet għal informazzjoni, osservazzjonijiet dwar ir-raġunijiet li abbażi tagħhom il-Kummissjoni bihsiebha tadotta d-deċiżjoni tagħha indirizzata lill-impriza taht investigazzjoni, kif ukoll għal impenji offruti mill-partijiet notifikanti.
- (15) Fl-interess tat-trasparenza u taċ-ċertezza legali, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-sehħ qabel il-bidu tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2022/2560,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

#### Artikolu 1

#### Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

F'konformità mal-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, dan ir-Regolament jistabbilixxi arrangamenti dettaljati fir-rigward ta':

- (1) il-forma, il-kontenut u d-dettalji proċedurali tan-notifiki tal-konċentrazzjonijiet;
- (2) il-forma, il-kontenut u d-dettalji proċedurali tan-notifiki tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin u d-dikjarazzjoni ta' ebda kontribuzzjoni finanzjarja barranija fil-kuntest tal-proċeduri tal-akkwist pubbliku;
- (3) dettalji proċedurali għal dikjarazzjonijiet bil-fomm skont l-Artikolu 13(7), l-Artikolu 14(2), il-punt (c) u l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2022/2560;
- (4) regoli dettaljati dwar l-iżvelar, l-aċċess għall-fajl u l-informazzjoni kunfidenzjali skont l-Artikolu 42 u l-Artikolu 43 tar-Regolament (UE) 2022/2560;
- (5) il-forma, il-kontenut u d-dettalji proċedurali tar-rekwiziti ta' trasparenza;
- (6) regoli dettaljati dwar il-kalkolu tal-limiti ta' żmien;
- (7) id-dettalji proċedurali u l-limiti ta' żmien biex jiġu proposti impenji skont l-Artikolu 25 u 31 tar-Regolament (UE) 2022/2560.

*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Partijiet notifikanti" għall-fini ta' notifiċi ta' konċentrazzjonijiet tfisser persuni jew imprizi li huma meħtieġa jissottomettu notifiċa skont l-Artikolu 21(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- (2) "Persuni oħra involuti" għall-fini ta' notifiċi ta' konċentrazzjonijiet tfisser persuni involuti fil-konċentrazzjoni proposta minbarra l-partijiet notifikanti, bhall-bejgiegħ u l-impriża jew parti mill-impriża li hija l-mira tal-konċentrazzjoni.
- (3) "Partijiet notifikanti" għall-fini ta' notifiċi u dikjarazzjonijiet rigward kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fl-akkwist pubbliku tfisser l-operaturi ekonomiċi, il-gruppi ta' operaturi ekonomiċi, is-subkuntratturi ewlenin u l-fornituri ewlenin kollha koperti mill-obbligu ta' notifiċa f'konformità mal-Artikolu 29(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- (4) "Jiem ta' xogħol" tfisser il-ġranet kollha minbarra s-Sibtijiet, il-Ħdud, u l-btajjel tal-Kummissjoni kif ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

## KAPITOLU II

**NOTIFIKI***Artikolu 3***Persuni intitolati li jissottomettu notifiċi u dikjarazzjonijiet**

1. In-notifiċi tal-konċentrazzjonijiet skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandhom jiġu sottomessi mill-partijiet notifikanti kif imsemmija fl-Artikolu 2, il-punt 1. Kull parti notifikanti għandha tkun responsabbli għall-korrettezza tal-informazzjoni pprovduta minnha.
2. In-notifiċi u d-dikjarazzjonijiet fil-proċeduri tal-akkwist pubbliku għandhom jiġu sottomessi lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti mill-operatur ekonomiku, jew, fil-każ ta' gruppi ta' operaturi ekonomiċi, subkuntratturi ewlenin u fornituri ewlenin, il-kuntrattur ewlieni jew il-konċessjonarju ewlieni imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (UE) 2022/2560, f'ismu u f'isem kwalunkwe parti notifikanti waħda jew kollha imsemmija fl-Artikolu 2, il-punt 3. Kull parti notifikanti għandha tkun responsabbli biss għall-korrettezza tal-informazzjoni marbuta mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jkunu ngħatawliha.
3. Meta n-notifiċi jew id-dikjarazzjonijiet jkunu ffirmati mir-rappreżentanti esterni awtorizzati ta' persuni jew ta' imprizi, daww ir-rappreżentanti għandhom jipproduċu prova bil-miktub li huma awtorizzati li jaġixxu.

*Artikolu 4***Notifiċa minn qabel ta' konċentrazzjonijiet**

1. In-notifiċi tal-konċentrazzjonijiet skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandhom jiġu sottomessi bl-użu tal-formola għan-notifiċa tal-konċentrazzjonijiet stabbilita fl-Anness I. In-notifiċi kongunti skont l-Artikolu 21(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandhom jiġu sottomessi fuq formola waħda.
2. Il-formoli għan-notifiċa tal-konċentrazzjonijiet u d-dokumenti ta' sostenn rilevanti kollha għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 25.
3. In-notifiċi għandhom ikunu sottomessi f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Sakemm il-Kummissjoni u l-partijiet notifikanti ma jiftehmux mod ieħor, il-lingwa tan-notifiċa għandha tkun ukoll il-lingwa tal-proċedimenti, kif ukoll dik ta' kwalunkwe proċediment amministrattiv sussegwenti quddiem il-Kummissjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 relatat mal-istess konċentrazzjoni. Id-dokumenti ta' sostenn għandhom jiġu sottomessi fil-lingwa oriġinali tagħhom. Meta l-lingwa oriġinali ta' dokument ma tkunx waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni, għandha tiġi meħmuża traduzzjoni fil-lingwa tal-proċedimenti.

4. Wara talba bil-miktub, il-Kummissjoni tista' teżenta lil parti notifikanti rikjedenti mill-obbligu li tipprovdi kwalunkwe informazzjoni fil-formola ta' notifika stabbilita fl-Anness I, inklużi dokumenti, jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-formola ta' notifika relatati ma' din l-informazzjoni.
5. Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tgħarraf bil-miktub lill-partijiet notifikanti, bil-wasla tan-notifika u ta' kwalunkwe risposta għal ittra li tintbagħat mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 6(2) u (3).

#### Artikolu 5

### **Notifiki u dikjarazzjonijiet ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku**

1. In-notifiki ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku għandhom jiġu sottomessi bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness II fuq formola waħda li jkun fiha l-informazzjoni rigward il-partijiet notifikanti kollha relatati ma' offerta jew talba għal parteċipazzjoni waħda, lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti inkarigata mill-proċedura ta' akkwist pubbliku rilevanti f'konformità mal-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
2. Jekk, fil-proċeduri ta' akkwist pubbliku li jilhqgħu l-limiti tal-Artikoli 28(1)(a) u 28(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, ma tkun ingħatat ebda kontribuzzjoni finanzjarja barranija notifikabbli fl-aħħar tliet (3) snin minn pajjiż terz lill-partijiet notifikanti, daww il-partijiet iridu jissottomettu, minflok notifika, dikjarazzjoni. Id-dikjarazzjoni trid tiġi sottomessa bil-mod preskritt mill-intestatura 7 tal-Introduzzjoni u t-Taqsima 7 tal-Anness II fuq formola waħda, lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti inkarigata mill-proċedura ta' akkwist pubbliku rilevanti. F'konformità mal-Artikolu 4(3) u 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li l-ammont totali tagħhom għal kull pajjiż terz ikun inqas mill-ammont ta' għajjnuna *de minimis* kif definita fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) Nru 1407/2013 matul il-perjodu konsekuttiv ta' tliet snin qabel id-dikjarazzjoni, ma għandhomx għalfejn jiġu rrapportati fid-dikjarazzjoni.
3. In-notifika, inklużi d-dokumenti ta' sostenn rilevanti kollha, jew id-dikjarazzjoni għandhom jiġu ttrasferiti mill-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 26.
4. In-notifiki u d-dikjarazzjonijiet għandhom ikunu sottomessi lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Sakemm il-Kummissjoni u l-partijiet notifikanti ma jaqblux mod ieħor, il-lingwa tan-notifika jew tad-dikjarazzjoni għandha tkun ukoll il-lingwa tal-proċediment, kif ukoll dik ta' kwalunkwe proċediment amministrattiv sussegwenti quddiem il-Kummissjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 relatat mal-istess proċedura ta' akkwist pubbliku. Id-dokumenti ta' sostenn għandhom jiġu sottomessi fil-lingwa oriġinali tagħhom. Meta l-lingwa oriġinali ta' dokument ma tkunx waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni, għandha tiġi meħmuża traduzzjoni fil-lingwa tal-proċedimenti.
5. Il-Kummissjoni tista', fuq talba bil-miktub mill-partijiet notifikanti, u filwaqt li tinforma lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti inkarigata mill-proċedura tal-akkwist pubbliku, teżenta lil parti notifikanti rikjedenti mill-obbligu li tipprovdi kwalunkwe informazzjoni fil-formola ta' notifika stabbilita fl-Anness II, inklużi dokumenti, jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-formola ta' notifika relatat ma' dik l-informazzjoni.
6. Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tgħarraf bil-miktub bil-wasla tan-notifika jew tad-dikjarazzjoni, u ta' kwalunkwe tweġiba għal ittra mibgħuta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7(1) u (3), lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti inkarigata mill-proċedura tal-akkwist pubbliku, u tibgħat kopja tal-konferma tal-wasla lill-partijiet notifikanti jew lir-rappreżentanti esterni awtorizzati tagħhom.

#### Artikolu 6

### **Data effettiva tan-notifika f'konċentrazzjonijiet**

1. Skont l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, id-data effettiva ta' notifika għandha tkun id-data li fiha l-Kummissjoni tircievi notifika kompluta.

2. Meta l-Kummissjoni ssib li l-informazzjoni, inklużi d-dokumenti, li jkun hemm fin-notifika ma tkunx kompluta, il-Kummissjoni għandha tinforma bil-miktub lill-partijiet notifikanti jew lir-rappreżentanti esterni awtorizzati tagħhom mingħajr dewmien. F'każijiet bħal dawn, in-notifika għandha tidhol fis-seħh fid-data li fiha l-informazzjoni kompluta tkun waslet għand il-Kummissjoni.

3. Wara n-notifika, il-partijiet notifikanti għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien kwalunkwe informazzjoni rilevanti, inkluż tibdil materjali fil-fatti, li l-partijiet notifikanti kien ikollhom jinnotifikaw li kieku kienu jafu jew kellhom ikunu jafu dik l-informazzjoni fil-hin tas-sottomissjoni tan-notifika. Jekk dik l-informazzjoni jista' jkollha effett sinifikanti fuq il-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-konċentrazzjoni nnotifikata, il-Kummissjoni tista' tikkunsidra li n-notifika ssir effettiva biss fid-data li fiha tircievi l-informazzjoni kkonċernata. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-partijiet notifikanti jew lir-rappreżentanti tagħhom b'dan bil-miktub mingħajr dewmien.

4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-għoti ta' informazzjoni skorretta jew qarrieqa għandu jitqies li jagħmel in-notifika mhux kompluta.

#### Artikolu 7

### **Data effettiva ta' notifiċi u dikjarazzjonijiet ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku**

1. Fi proċeduri miftuħa ta' akkwist pubbliku skont it-tifsira tal-Artikolu 27 tad-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(?)</sup>, in-notifiċi u d-dikjarazzjonijiet għandhom jidhlu fis-seħh fid-data li fiha jaslu għand il-Kummissjoni. Fi proċeduri ta' akkwist pubbliku f'diversi stadji, in-notifika jew id-dikjarazzjoni sottomessa fl-istadju tas-sottomissjoni tat-talba għall-partecipazzjoni, kif ukoll in-notifika aġġornata jew id-dikjarazzjoni aġġornata sottomessa fl-istadju tas-sottomissjoni tal-offerta finali skont l-Artikolu 29(1), l-aħhar sentenza, tar-Regolament (UE) 2022/2560, għandhom isiru effettivi fid-data li fiha jaslu għand il-Kummissjoni. Madankollu, jekk il-Kummissjoni ssib li l-informazzjoni, inklużi d-dokumenti, li jinsabu fin-notifika jew dikjarazzjoni rċevuta mhijiex kompluta, il-Kummissjoni għandha tinforma bil-miktub mingħajr dewmien lill-partijiet notifikanti jew lir-rappreżentanti esterni awtorizzati tagħhom. F'każijiet bħal dawn, in-notifika jew id-dikjarazzjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data li fiha l-informazzjoni kompluta skont l-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2022/2560 tkun waslet għand il-Kummissjoni.

2. Jekk l-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti rilevanti teżerċita d-drittijiet tagħha skont l-Artikolu 56(3) tad-Direttiva 2014/24/UE jew l-Artikolu 76(4) tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(?)</sup>, li titlob kjarifiki tan-notifika, tad-dikjarazzjoni, tan-notifika aġġornata jew tad-dikjarazzjoni aġġornata skont l-Artikolu 29(1), l-aħhar sentenza, u l-Artikolu 29(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560, u tiddeċiedi li tirrifjuta l-offerta jew it-talba għall-partecipazzjoni minhabba nuqqas ta' kjarifiki jekk dawn ma jkunux ġew ipprovduti kif xieraq, in-notifika jew id-dikjarazzjoni għandha titqies li ma tkunx saret jew li ma gietx ittrasferita lill-Kummissjoni.

3. Wara s-sottomissjoni ta' notifika, dikjarazzjoni, notifika aġġornata jew dikjarazzjoni aġġornata, il-partijiet notifikanti għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien kwalunkwe informazzjoni ġdida rilevanti, inkluż tibdil fil-fatti, li l-partijiet notifikanti kien ikollhom jinnotifikaw li kieku kienu jafu jew kellhom ikunu jafu dik l-informazzjoni fil-hin tas-sottomissjoni tan-notifika jew dikjarazzjoni kompluta jew tan-notifika jew tad-dikjarazzjoni aġġornata. Jekk dik l-informazzjoni jista' jkollha effett sinifikanti fuq il-valutazzjoni tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni tista' tqis li n-notifika u d-dikjarazzjoni, in-notifika aġġornata jew id-dikjarazzjoni aġġornata jsiru effettivi biss fid-data li fiha tircievi l-informazzjoni rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tinforma bil-miktub u mingħajr dewmien lill-partijiet notifikanti tan-notifiċi fil-kuntest tal-proċeduri ta' akkwist pubbliku jew lir-rappreżentanti esterni tagħhom, kif ukoll lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti rilevanti dwar id-data tal-effettività.

(?) Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li thassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).

(?) Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li thassar id-Direttiva 2004/17/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243).

4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, u minghajr preġudizzju għall-Artikoli 17, 29 u 33 tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-provvista ta' informazzjoni skorretta jew qarrieqa għandu jitqies li jagħmel in-notifika mhux kompluta.

### KAPITOLU III

## INVESTIGAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

### Artikolu 8

#### **Limitu ta' żmien għas-sottomissjoni tal-kummenti wara l-ftuħ ta' investigazzjoni fil-fond**

1. Meta l-Kummissjoni tiftaħ investigazzjoni fil-fond skont l-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-limitu ta' żmien li fih l-impriza taht investigazzjoni, kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra, Stati Membri u l-pajjiż terz li jkun ta s-sussidju barrani jistgħu jissottomettu l-kummenti bil-miktub tagħhom, għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni u normalment ma għandux jaqbeż xahar mid-data li fiha l-impriza taht investigazzjoni tkun giet infurmata dwar id-deċiżjoni, jew mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż sommarju tad-deċiżjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fil-każijiet l-oħra kollha. Il-kummenti għandhom jiġu sottomessi f'konformità mal-Artikoli 25 u 26.
2. F'każijiet debitament ġustifikati, il-Kummissjoni tista' testendi l-limitu stabbilit fil-paragrafu 1.
3. Meta s-sottomissjoni tkun tinkludi informazzjoni kunfidenzjali, il-persuna sottomittenti għandha tipprovdri verżjoni mhux kunfidenzjali tas-sottomissjoni fl-istess hin tal-verżjoni kunfidenzjali.

### Artikolu 9

#### **Intervisti**

1. Meta l-Kummissjoni tintervista persuna skont l-Artikolu 13(7) tar-Regolament (UE) 2022/2560, fil-bidu tal-intervista l-Kummissjoni għandha tiddikjara l-bażi legali u l-għan tal-intervista, u tinforma lill-persuna intervistata li se tiddokumenta l-intervista.
2. Intervista mwettqa skont l-Artikolu 13(7) tar-Regolament (UE) 2022/2560 tista' tiġi dokumentata fi kwalunkwe forma.
3. Kopja tal-forma dokumentata tal-intervista għandha tkun disponibbli għall-persuna intervistata għall-kummenti flimitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni.

### Artikolu 10

#### **Dikjarazzjonijiet bil-fomm waqt l-ispezzjonijiet**

1. Meta l-uffiċjali jew persuni oħra li jakkumpanjawhom awtorizzati mill-Kummissjoni jsaqsu lir-rappreżentanti esterni awtorizzati jew lill-membri tal-persunal ta' impriza jew ta' assoċjazzjoni ta' imprizi għal spjegazzjonijiet skont l-Artikolu 14(2), il-punt (c) jew l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2022/2560, dawk l-ispezzjonijiet jistgħu jiġu ddokumentati fi kwalunkwe forma.
2. Kopja ta' kwalunkwe dokumentazzjoni magħmula skont il-paragrafu 1 għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-impriza jew l-assoċjazzjoni ta' imprizi kkonċernata wara l-ispezzjoni.
3. Meta membru tal-persunal ta' impriza jew assoċjazzjoni ta' imprizi li mhuwiex awtorizzat jew ma kienx awtorizzat mill-impriza jew l-assoċjazzjoni ta' imprizi biex jipprovdri spjegazzjonijiet f'isem l-impriza jew l-assoċjazzjoni tal-imprizi, ikun ipprovdra spjegazzjonijiet lill-Kummissjoni, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih l-impriza jew l-assoċjazzjoni tal-imprizi tkun tista' tikkomunika lill-Kummissjoni xi bidla fl-ispezzjonijiet ipprovduti minn tali membru tal-persunal. Il-bidliet għandhom jiżdiedu mal-ispezzjonijiet kif iddokumentati skont il-paragrafu 1.

*Artikolu 11***Informazzjoni mill-awtoritajiet kontraenti u mill-entitajiet kontraenti inkarigati mill-proċeduri tal-akkwist pubbliku**

1. L-obbligu tal-Istati Membri skont l-Artikolu 13(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560 li jipprovdu lill-Kummissjoni, fuq talba tagħha, bl-informazzjoni kollha mehtieġa biex twettaq investigazzjonijiet skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 jestendi, b'mod partikolari, għall-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti inkarigati mill-proċeduri tal-akkwist pubbliku rilevanti li jkollhom informazzjoni rilevanti għall-investigazzjoni.
2. L-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti rilevanti għandha tittrasferixxi lill-Kummissjoni man-notifika l-kopji tad-dokumenti użati fit-thejjija tad-dokumenti tal-akkwist, inkluż, jekk disponibbli, kwalunkwe riċerka u l-baġit intern għall-akkwist, kif ukoll il-kopji ta' kwalunkwe dokument ieħor li l-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti rilevanti tista' tqis kruċjali għall-investigazzjoni. Meta l-partijiet notifikanti jissottomettu informazzjoni skont it-Taqsima 4 tal-Anness II, l-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti rilevanti għandha tibgħat ukoll il-kopji tal-offerti kollha sottomessi relatati mal-proċedura ta' akkwist pubbliku inkwistjoni. Meta l-offerti ma jkunux għadhom ġew sottomessi jew ma jkunux disponibbli fiż-żmien tan-notifika, il-kopji għandhom jiġu ttrasferiti lill-Kummissjoni hekk kif isiru disponibbli. Meta l-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti rilevanti ma tittrasferixxi jew ma tkunx tista' tittrasferixxi lill-Kummissjoni l-kopji tad-dokumenti kollha rilevanti għall-investigazzjoni, il-Kummissjoni għandha titlobha tittrasferixxi l-kopji tad-dokumenti speċifiċi rilevanti għall-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

*Artikolu 12***Sottomissjoni ta' informazzjoni dwar offerta indebitament vantaġġuża**

1. Sakemm ma jkunx diġà pprovdut mill-partijiet notifikanti fin-notifika tagħhom sottomessa skont l-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-ġustifikazzjonijiet u d-dokumenti ta' sostenn relatati elenkati fil-formola stabbilita fl-Anness II, relatati mal-valutazzjoni tan-natura indebitament vantaġġuża ta' offerta, għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni skont il-limiti ta' żmien u l-format speċifikati fl-Artikolu 8 jistgħu jiġu sottomessi matul ir-rieżami preliminari.
2. Meta l-partijiet notifikanti jiddeċiedu li jagħmlu użu mill-possibbiltà li jissottomettu ġustifikazzjonijiet, huma għandhom jakkumpanjaw din is-sottomissjoni bid-dokumenti ta' sostenn relatati kollha elenkati fil-formola stabbilita fl-Anness II sabiex jissostanzjaw l-argumenti tagħhom.
3. Meta tipprovdi dokumenti ta' sostenn, l-impriża taht investigazzjoni għandha tidentifika kwalunkwe informazzjoni li hija tqis bħala kunfidenzjali, għandha tiġġustifika debitament tali talba ta' kunfidenzjalità, u għandha tipprovdi verżjoni separata mhux kunfidenzjali.

## KAPITOLU IV

**IMPENJI, TRASPARENZA U RAPPORTAR***Artikolu 13***Limiti ta' żmien għas-sottomissjoni ta' impenji fl-ambitu ta' konċentrazzjonijiet notifikati**

1. Fir-rigward tal-konċentrazzjonijiet innotifikati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-impenji offruti għal-finijiet ta' deċiżjoni li għandha tiġi adottata skont l-Artikolu 25(3), il-punt (a) tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni mhux iktar tard minn 65 jum tax-xogħol mid-data li fiha tkun inbdiet l-investigazzjoni fil-fond skont l-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
2. Meta, skont l-Artikolu 24(4) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-limitu ta' żmien għall-adozzjoni ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 25(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560 jiġi estiż, il-limitu ta' żmien ta' 65 jum tax-xogħol għas-sottomissjoni tal-impenji għandu awtomatikament jiġi estiż bl-istess numru ta' jiem tax-xogħol.



3. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista' tikkunsidra impenji avolja jkunu ġew offruti wara l-iskadenza tal-limitu ta' żmien rilevanti għas-sottomissjoni tagħhom kif stabbilit f'dan l-Artikolu. Meta tiddeċiedi jekk tikkunsidrax l-impenji offruti f'ċirkostanzi bħal dawn, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra b'mod partikolari l-htieġa li tikkonforma mal-proċedura ta' kumitat imsemmija fl-Artikolu 48(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

#### Artikolu 14

### **Limiti ta' żmien għas-sottomissjoni ta' impenji f'investigazzjonijiet fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku**

1. Fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin innotifikati lill-Kummissjoni fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku skont l-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-impenji offruti mill-operaturi ekonomiċi kkonċernati skont l-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni fi żmien mhux iktar minn 50 jum ta' xogħol mid-data li fiha tkun inbdiet l-investigazzjoni fil-fond. Skont l-ambitu tagħhom u wara konsultazzjoni mal-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti, l-impenji riċevuti mill-Kummissjoni jistgħu jitqiesu li jikkostitwixxu każ eċċezzjonali debitament ġustifikat għall-estensjoni tal-limitu ta' żmien għall-adozzjoni ta' deċiżjoni biex tingħalaq l-investigazzjoni fil-fond fis-sens tal-Artikolu 30(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

2. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista' tikkunsidra l-impenji offruti wara l-iskadenza tal-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1. Meta tiddeċiedi jekk tikkunsidrax l-impenji offruti f'ċirkostanzi bħal dawn, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra b'mod partikolari l-htieġa li tikkonforma mal-proċedura ta' kumitat imsemmija fl-Artikolu 48(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

#### Artikolu 15

### **Proċedura għas-sottomissjoni ta' impenji**

1. L-impenji offruti mill-impriza taht investigazzjoni għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 25 għal deċiżjoni skont l-Artikolu 25(3), il-punt (a) tar-Regolament (UE) 2022/2560 jew l-Artikolu 26 għal deċiżjoni skont l-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

2. Meta toffri impenji, l-impriza taht investigazzjoni għandha fl-istess hin tidentifika kwalunkwe informazzjoni li hija tqis bħala kunfidenzjali, għandha tiġġustifika debitament tali talba ta' kunfidenzjalità, u għandha tippovdi verżjoni mhux kunfidenzjali separata tal-impenji.

3. Fil-proċedimenti skont il-Kapitoli 3 u 4 tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-impenji għandhom jiġu ffirmati mill-partijiet notifikanti, kif ukoll minn kwalunkwe persuna oħra involuta li l-impenji jimponu obbligi fuqha.

#### Artikolu 16

### **Trasparenza u rappurtar**

Meta jkun xieraq, il-Kummissjoni tista', skont deċiżjoni magħmula wara investigazzjoni fil-fond skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2022/2560, timponi obbligi ta' trasparenza u rappurtar fuq impriza skont l-Artikolu 7(5) u l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2022/2560. Tali obbligi jistgħu jikkonċernaw l-ghoti ta' informazzjoni relatata ma' xi waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin riċevuti matul perjodu speċifikat ta' żmien li jibda mill-jum wara d-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni li timponi dak l-obbligu;
- (b) il-partecipazzjoni f'koncentrazzjonijiet jew fi proċeduri ta' akkwist pubbliku (meta l-impriza taht investigazzjoni tissottometti offerta fi proċedura miftuħa jew talba għal partecipazzjoni fi proċedura ta' akkwist pubbliku f'diversi stadji) matul perjodu speċifikat ta' żmien li jibda mill-jum wara d-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni li timponi dak l-obbligu;

- (c) l-implimentazzjoni ta' deċiżjoni b'impenji adottati skont l-Artikolu 11(3), l-Artikolu 25(3), il-punt (a) jew l-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, ta' deċiżjoni b'miżuri ta' rimedju adottati skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, ta' deċiżjoni li tipprojbixxi konċentrazzjoni adottata skont l-Artikolu 25(3) punt (c) tar-Regolament (UE) 2022/2560, jew ta' deċiżjoni li tipprojbixxi l-ġhoti tal-kuntratt adottata skont l-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

## KAPITOLU V

### SOTTOMISSJONI TA' OSSERVAZZJONIJIET

#### Artikolu 17

#### Sottomissjoni ta' osservazzjonijiet

1. Meta l-Kummissjoni, skont l-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, tinforma lill-impriża taħt investigazzjoni bir-raġunijiet li abbażi taġġhom bihsiebha tadotta d-deċiżjoni taġġha, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien ta' mhux inqas minn 10 ijiem ta' hidma li fih dik l-impriża tista' tissottometti l-osservazzjonijiet taġġha bil-miktub. Il-Kummissjoni ma għandhiex tkun obbligata tqis sottomissjonijiet miktuba rċevuti wara l-iskadenza ta' dak il-limitu ta' żmien.
2. L-impriża taħt investigazzjoni għandha tissottometti kwalunkwe osservazzjoni bil-miktub kif ukoll kwalunkwe dokument rilevanti li jiċcertifika l-fatti stabbiliti f'dawk l-osservazzjonijiet lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 25 u l-Artikolu 26.
3. Meta l-Kummissjoni, skont l-Artikolu 42(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, tadotta deċiżjoni proviżorja dwar miżuri interim, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien li fih l-impriża taħt investigazzjoni tista' tissottometti l-osservazzjonijiet taġġha dwar dik id-deċiżjoni bil-miktub. Ladarba l-impriża taħt investigazzjoni tkun issottomettiet l-osservazzjonijiet taġġha, il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni finali dwar il-miżuri interim li thassar, temenda jew tikkonferma d-deċiżjoni proviżorja. Meta l-impriża taħt investigazzjoni ma tkunx issottomettiet osservazzjonijiet bil-miktub fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni, id-deċiżjoni proviżorja għandha ssir finali mal-iskadenza ta' dak il-limitu ta' żmien.
4. Jekk ikun xieraq u fuq talba motivata magħmula mill-impriża taħt investigazzjoni qabel l-iskadenza tal-limitu ta' żmien il-Kummissjoni tista' testendi l-limitu ta' żmien stabbiliti skont il-paragrafi 1 u 3.

## KAPITOLU VI

### UŻU TA' INFORMAZZJONI U TRATTAMENT TA' INFORMAZZJONI KUNFIDENZJALI

#### Artikolu 18

#### Użu ta' informazzjoni mill-Kummissjoni

1. Skont l-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560 fornitur tal-informazzjoni jista' jaqbel li l-Kummissjoni tkun intitolata tuża l-informazzjoni miksuba skont dak ir-Regolament għal finijiet oħra għajr dawk li għalihom l-informazzjoni tkun oriġinarjament inkisbet mill-Kummissjoni.
2. Jekk il-fornitur tal-informazzjoni jipprovdi eżenzjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-fornitur tal-informazzjoni għandu jindika liema informazzjoni speċifika jippermetti li tintuża għal finijiet oħra għajr dawk li għalihom tkun inkisbet l-informazzjoni u jipprovdi r-raġunijiet għaliex dik l-informazzjoni hija rilevanti għal dawk il-finijiet l-oħra, inkluż fl-applikazzjoni ta' atti oħra tal-Unjoni.

3. Jekk il-Kummissjoni titlob lill-fornitur tal-informazzjoni biex jipprovdi eżenzjoni skont l-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-informazzjoni koperta minn dik it-talba u l-għanijiet li għalihom bihsiebha tuża dik l-informazzjoni. L-użu ta' dik l-informazzjoni mill-Kummissjoni ma għandux imur lil hinn mill-finijiet indikati mill-Kummissjoni u maqbula mill-fornitur.

#### Artikolu 19

### Identifikazzjoni u protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali

1. Sakemm ma jkunx previst mod ieħor fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2022/2560 u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 6, il-Kummissjoni la għandha tiżvela u lanqas tagħti aċċess għal informazzjoni, inklużi dokumenti, jekk din ikun fiha sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra.

2. Meta titlob informazzjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2022/2560, tintervista persuna skont l-Artikolu 13(7) tar-Regolament (UE) 2022/2560, jew titlob spjegazzjonijiet bil-fomm matul l-ispezzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 14 u l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-Kummissjoni għandha tinforma lil tali persuni, impriżi jew assoċjazzjonijiet ta' impriżi li billi jipprovdu informazzjoni lill-Kummissjoni huma jaqblu li jista' jinghata aċċess għal dik l-informazzjoni skont l-Artikolu 20. Meta l-Kummissjoni tircievi informazzjoni mingħand fornituri tal-informazzjoni b'xi mod ieħor, hija għandha tinforma lil dawn il-fornituri tal-informazzjoni li l-aċċess għall-informazzjoni li jipprovdu jista' jinghata skont l-Artikolu 20.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 u l-Artikolu 15, il-Kummissjoni tista' titlob, flimitu ta' żmien speċifikat, lill-fornituri tal-informazzjoni li jipprovdu dokumenti jew informazzjoni oħra skont ir-Regolament (UE) 2022/2560:

- (a) biex jidentifikaw id-dokumenti jew partijiet minn dokumenti, jew informazzjoni oħra, li huma jqisu li fihom sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra;
- (b) biex jidentifikaw il-persuni li fir-rigward tagħhom dawn id-dokumenti jew informazzjoni oħra huma kkunsidrati bħala kunfidenzjali;
- (c) biex jissostanzjaw it-talbiet tagħhom għal sigrieti kummerċjali u informazzjoni kunfidenzjali oħra għal kull dokument jew parti minn dokument, jew informazzjoni oħra;
- (d) biex jipprovdu lill-Kummissjoni b'verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti jew partijiet ta' dokumenti, jew informazzjoni oħra, li fiha s-sigrieti kummerċjali u informazzjoni kunfidenzjali oħra jiġu redatti b'mod ċar u li jinftiehem;
- (e) biex jipprovdu deskrizzjoni konciza, mhux kunfidenzjali u ċara ta' kull biċċa informazzjoni redatta.

4. Il-Kummissjoni għandha tirrikjedi li impriża taħt investigazzjoni tidentifika, flimitu ta' żmien speċifikat, il-partijiet ta' avviz sommarju skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2022/2560 jew ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 11, l-Artikolu 25 l-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2022/2560, li hija tqis li jkun fihom sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra qabel ma l-avviz sommarju jew id-deċiżjoni tiġi ppubblikata. Meta s-sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra jkunu identifikati, l-impriża taħt investigazzjoni għandha tiġġustifika dik l-identifikazzjoni fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni.

5. Meta fornitur tal-informazzjoni jew impriża taħt investigazzjoni jonqsu milli jidentifikaw l-informazzjoni li huma jqisu bħala kunfidenzjali skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 3 u 4, il-Kummissjoni tista' tassumi li l-informazzjoni kkonċernata ma fihix informazzjoni kunfidenzjali.

6. Jekk il-Kummissjoni tqis li ċerta informazzjoni li tiġi ddikjarata kunfidenzjali minn fornitur tal-informazzjoni jew mill-impriża li tkun qed tiġi investigata tista' tiġi żvelata, minhabba li din l-informazzjoni ma tikkostitwixx sigriet kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra, jew minhabba li jkun hemm interess prevalenti fl-iżvelar tagħha, hija għandha tinforma lill-fornitur tal-informazzjoni jew lill-impriża li tkun qed tiġi investigata bl-intenzjoni tagħha li tiżvela tali informazzjoni. Jekk il-fornitur tal-informazzjoni jew l-impriża li tkun qed tiġi investigata joġġeżżjonaw fi żmien hamest (5) jum tax-xogħol wara li jkunu ġew infurmati dwar l-intenzjonijiet tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni li tispeċifika d-data minn meta se tiġi żvelata l-informazzjoni jew, fil-każ tal-paragrafu 4, ippubblikata fl-avviz sommarju jew id-deċiżjoni. Din id-data ma għandhiex tkun inqas minn hamest (5) ijiem tax-xogħol mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Id-Deciżjoni għandha tiġi nnotifikata lill-persuna fiżika jew ġuridika kkonċernata.

7. Dan l-Artikolu ma għandux iwaqqaf lill-Kummissjoni milli tuża u tiżvela sa fejn neċessarju, l-informazzjoni li turi l-eżistenza ta' sussidju barrani distorsiv.

## KAPITOLU VII

### AĊĊESS GĦALL-FAJL

#### Artikolu 20

#### Aċċess għall-fajl tal-Kummissjoni u l-użu ta' dokumenti

1. Wara li l-Kummissjoni tinforma lill-impriza taht investigazzjoni dwar ir-raġunijiet li abbażi tagħhom il-Kummissjoni bihsiebha tadotta deċiżjoni, l-impriza li tkun qed tiġi investigata tista' titlob aċċess għall-fajl tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 42(4) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

2. Id-dritt ta' aċċess għall-fajl tal-Kummissjoni ma għandux jestendi għal:

- (a) dokumenti interni tal-Kummissjoni;
- (b) dokumenti interni tal-awtoritajiet tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi terzi, inklużi l-awtoritajiet tal-kompetizzjoni u l-awtoritajiet kontraenti jew l-entitajiet kontraenti;
- (c) korrispondenza bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet tal-Istati Membri jew pajjiżi terzi, inklużi l-awtoritajiet tal-kompetizzjoni u l-awtoritajiet kontraenti jew l-entitajiet kontraenti;
- (d) korrispondenza bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi.

3. Meta tipprovdi aċċess għall-fajl, il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-impriza taht investigazzjoni b'verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti kollha msemmija fir-raġunijiet li abbażi tagħhom il-Kummissjoni bihsiebha tadotta deċiżjoni.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 2 u 5, il-Kummissjoni għandha tipprovdi wkoll aċċess għad-dokumenti kollha fil-fajl tagħha, mingħajr ebda redazzjoni għall-kunfidenzjalità, skont it-termini ta' żvelar li għandhom jiġu stabbiliti f'deċiżjoni tal-Kummissjoni. It-termini tal-iżvelar għandhom jiġu ddeterminati skont dan li ġej:

- (a) L-aċċess għad-dokumenti skont dan il-paragrafu għandu jingħata biss lil numru limitat ta' konsulenti legali u ekonomiċi esterni u esperti tekniċi esterni speċifikati mqabnda mill-impriza taht investigazzjoni u li l-ismijiet tagħhom ikunu ġew ikkomunikati lill-Kummissjoni minn qabel.
- (b) Il-konsulenti legali u ekonomiċi esterni u l-esperti tekniċi esterni speċifikati jridu jkunu imprizi, impjegati ta' imprizi jew f'sitwazzjoni komparabbli ma' dik tal-impjegati tal-imprizi. Kollha kemm huma għandhom ikunu marbuta bit-termini tal-iżvelar.
- (c) Il-persuni elenkati bhala konsulenti legali u ekonomiċi esterni u esperti tekniċi esterni speċifikati ma jstgħux, fid-data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi t-termini ta' divulgazzjoni, ikunu f'relazzjoni ta' impjeg mal-impriza taht investigazzjoni jew bhala parti mill-manigement tagħha jew f'sitwazzjoni komparabbli ma' dik ta' impjegat jew maniger tal-impriza taht investigazzjoni. Jekk il-konsulent legali jew ekonomiku estern jew l-espert tekniċu estern speċifikati sussegwentement jidhlu ftali relazzjoni mal-impriza taht investigazzjoni matul l-investigazzjoni jew matul it-tliet (3) snin wara t-tmiem tal-investigazzjoni tal-Kummissjoni, il-konsulent legali jew ekonomiku estern jew l-espert

tekniku estern speċifikat u l-impriza li tkun qed tiġi investigata għandhom jinformat minghajr dewmien lill-Kummissjoni dwar it-termini ta' tali relazzjoni. Il-konsulent legali jew ekonomiku estern jew l-espert tekniku estern speċifikat għandhom jipprovdu wkoll lill-Kummissjoni b'assigurazzjoni li ma għadx għandhom aċċess għall-informazzjoni jew għad-dokumenti fil-fajl li aċċessaw skont dan il-paragrafu li ma kinux saru disponibbli għall-impriza taht investigazzjoni mill-Kummissjoni. Huma għandhom jipprovdu wkoll assigurazzjonijiet lill-Kummissjoni li se jkomplu jikkonformaw mar-rekwiżiti msemmija fil-punti (d) u (e) ta' dan il-paragrafu.

- (d) Il-konsulenti legali u ekonomiċi esterni u l-esperti tekniċi esterni speċifikati ma għandhom jiżvelaw l-ebda wiehed mid-dokumenti pprovduti jew il-kontenut tagħhom lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li ma tkunx marbuta bit-termini tal-iżvelar.
- (e) Il-konsulenti legali u ekonomiċi esterni u l-esperti tekniċi esterni speċifikati ma għandhom jużaw l-ebda wiehed mid-dokumenti pprovduti jew il-kontenut tagħhom hliet għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 10 hawn taht.

5. Il-Kummissjoni għandha tispeċifika, f'termini ta' żvelar, il-mezzi tekniċi tal-iżvelar u t-tul ta' żmien tiegħu. L-iżvelar jista' jsir b'mezzi elettronici lill-konsulent legali u ekonomiku speċifikat u lill-esperti tekniċi jew (għal xi wħud mid-dokumenti jew id-dokumenti kollha) fil-bini tal-Kummissjoni biss. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li ma tagħtix aċċess skont it-termini tal-iżvelar imsemmija fil-paragrafu 4 għal ċerti dokumenti jew li tagħti aċċess għal dokumenti parzjalment redatti jekk tqis li l-hsara li l-fornitur tal-informazzjoni x'aktarx isofri mill-iżvelar skont it-termini tal-iżvelar, meta jitqies il-bilanċ, tegħleb l-importanza tal-iżvelar tad-dokument shih għall-eżerċizzju tad-dritt li wiehed jinstema'. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 2, il-Kummissjoni se twettaq valutazzjoni simili dwar l-importanza tal-iżvelar meta tqis jekk għandhiex bżonn tiżvela jew tiżvela parzjalment korrispondenza bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi terzi u tipi oħra ta' dokumenti sensitivi pprovduti mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi terzi. Qabel l-iżvelar ta' tali korrispondenza jew dokumenti, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-awtoritajiet tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz.

6. Il-konsulenti legali u ekonomiċi esterni u l-esperti tekniċi esterni speċifikati msemmija fil-paragrafu 4, l-ittra (a) jistgħu, fi żmien ġimgħa minn meta jirċievu l-aċċess skont it-termini tal-iżvelar, jagħmlu talba motivata lill-Kummissjoni għal aċċess għal verżjoni mhux kunfidenzjali ta' kwalunkwe dokument fil-fajl tal-Kummissjoni li ma jkunx diġà pprovdut lill-impriza taht investigazzjoni skont il-paragrafu 3, bil-hsieb li dak id-dokument isir disponibbli għall-impriza taht investigazzjoni. Jew jistgħu jagħmlu talba motivata għal estensjoni tat-termini tal-iżvelar għal konsulenti legali u ekonomiċi esterni jew esperti tekniċi esterni speċifikati oħrajn. Tali aċċess addizzjonali għal verżjoni mhux kunfidenzjali ta' dokumenti jew estensjoni għal individwi addizzjonali jista' jingħata biss b'mod eċċezzjonali, u sakemm jintwera li huwa essenzjali għall-eżerċizzju xieraq tad-drittijiet ta' difiża tal-impriza taht investigazzjoni.

7. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-paragrafi 5 jew 6, il-Kummissjoni tista' titlob li l-fornitur tal-informazzjoni li jkun issottometta d-dokumenti rilevanti jipprovdi verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokumenti skont l-Artikolu 19(3).

8. Jekk il-Kummissjoni tqis li xi waħda mit-talbiet skont il-paragrafu 6 ikollha bażi soda fid-dawl tal-hteġa li tiżgura li l-impriza taht investigazzjoni tkun f'pożizzjoni li teżercita d-drittijiet tad-difiża tagħha b'mod effettiv, il-Kummissjoni għandha tagħmel verżjoni mhux kunfidenzjali tad-dokument disponibbli għall-impriza li tkun qed tiġi investigata jew tadotta deċiżjoni li testendi t-termini tal-iżvelar għad-dokumenti inkwistjoni.

9. Fi kwalunkwe hin matul il-proċedura, minflok il-metodu tal-ghoti ta' aċċess għall-fajl skont il-paragrafu 4 hawn fuq jew flimkien miegħu, il-Kummissjoni tista' tagħti aċċess għal xi wħud mid-dokumenti jew għad-dokumenti kollha redatti skont l-Artikolu 19(3) sabiex jiġi evitat dewmien sproprjonat jew piż amministrattiv.

10. L-informazzjoni miksuba permezz tal-aċċess għall-fajl għandha tintuża biss għall-finijiet tal-proċedimenti rilevanti għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2022/2560.

## KAPITOLU VIII

## LIMITI TA' ŻMIEN

## Artikolu 21

## Limiti ta' żmien

1. Il-limiti ta' żmien previsti fir-Regolament (UE) 2022/2560 jew f'dan ir-Regolament jew stabbiliti mill-Kummissjoni skonthom, għandhom jiġu kkalkulati skont ir-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill <sup>(\*)</sup>, u r-regoli speċifiċi stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 22. Fil-każ ta' konflitt, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom jipprevalu.
2. Il-limiti ta' żmien għandhom jibdew fil-jum tax-xogħol li jsegwi l-avveniment li għalih tirriferi d-dispożizzjoni rilevanti tar-Regolament (UE) 2022/2560 jew ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 22

## Skadenza tal-limiti ta' żmien

1. Il-limitu ta' żmien ikkalkolat f'jiem tax-xogħol għandu jiskadi fit-tmiem tal-aħħar jum tax-xogħol tiegħu.
2. Il-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni f'termini ta' data kalendarja għandu jiskadi fi tmiem dak il-jum.

## Artikolu 23

## Sospensjoni ta' limiti ta' żmien f'koncentrazzjonijiet

1. Il-Kummissjoni tista' tissospendi l-limiti ta' żmien imsemmija fl-Artikolu 24(1), il-punti (a) u (b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, skont l-Artikolu 24(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560, jew, għal xi waħda mir-raġunijiet li ġejjin:
  - (a) l-informazzjoni li l-Kummissjoni tkun talbet skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560 mill-partijiet notifikanti jew minn kwalunkwe persuna oħra involuta ma tkunx ipprovduta jew ma tkunx ipprovduta kompletament fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni;
  - (b) l-informazzjoni li l-Kummissjoni tkun talbet skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560 minn impriża jew assoċjazzjonijiet ta' impriži oħra ma tkunx ipprovduta jew ma tkunx ipprovduta kompletament fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni minhabba ċirkostanzi li għalihom tkun responsabbli waħda mill-partijiet notifikanti jew kwalunkwe persuna oħra involuta;
  - (c) waħda mill-partijiet notifikanti jew kwalunkwe persuna oħra involuta tkun irrifjutat li tissottometti ruhha għal spezzjoni li trid issir mill-Kummissjoni abbażi tal-Artikolu 14(1) u ordnata b'deċiżjoni skont l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560 jew li tikkoopera fit-tweqqi ta' tali spezzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560;
  - (d) il-partijiet notifikanti jkunu naqsu milli jinfirmaw lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti, inklużi bidliet fil-fatti tat-tip imsemmi fl-Artikolu 6(3).
2. Meta l-Kummissjoni, skont il-paragrafu 1, tissospendi limitu ta' żmien imsemmi fl-Artikolu 24(1), il-punti (a) u (b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-limitu ta' żmien għandu jiġi sospiż fil-każijiet imsemmija fi:
  - (a) il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, għall-perjodu bejn l-iskadenza tal-limitu ta' żmien stabbilita fit-talba għal informazzjoni, u l-wasla tal-informazzjoni kompluta u korretta meħtieġa, jew il-mument meta l-Kummissjoni tinforma lill-partijiet notifikanti jew lil kwalunkwe persuna involuta li, fid-dawl tar-riżultati tar-rieżami li għaddej tagħha jew tal-iżviluppi tas-suq, l-informazzjoni mitluba ma tkunx iktar meħtieġa;

<sup>(\*)</sup> Ir-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1).

- (b) il-punt (c) tal-paragrafu 1, għall-perjodu bejn it-tentattiv li ma rnexxiex li titwettaq l-ispezzjoni u t-tlestija effettiva tal-ispezzjoni ordnata b'deċiżjoni jew il-mument meta l-Kummissjoni tinforma lill-partijiet notifikanti jew lil kwalunkwe persuna oħra involuta li, fid-dawl tar-riżultati tal-investigazzjoni tagħha li tkun għaddeja jew tal-iżviluppi tas-suq, l-ispezzjoni ordnata ma tkunx għadha meħtieġa;
- (c) il-punt (d) tal-paragrafu 1, għall-perjodu bejn iż-żmien meta l-Kummissjoni kellha tiġi informata dwar informazzjoni rilevanti, inklużi bidliet fil-fatti, u l-wasla tal-informazzjoni shiha u korretta meħtieġa, jew il-mument meta l-Kummissjoni tinforma lill-partijiet notifikanti li, fid-dawl tar-riżultati tal-investigazzjoni tagħha li tkun għaddeja jew tal-iżviluppi tas-suq, l-informazzjoni ma għadhiex meħtieġa.
3. Is-sospensjoni tal-limitu ta' żmien għandha tibda fil-jum tax-xogħol ta' wara d-data li fiha okkorra l-avveniment li kkawża s-sospensjoni. Dan għandu jiskadi fi tmiem il-jum meta r-raġuni għas-sospensjoni tkun tneħħiet. Meta tali jum ma jkunx jum tax-xogħol, is-sospensjoni tal-limitu taż-żmien għandha tiskadi fi tmiem il-jum tax-xogħol li jkun imiss.
4. Il-Kummissjoni għandha tipproċessa fi żmien raġonevoli d-data kollha li tkun irċeviet fil-qafas tal-investigazzjoni tagħha li tista' tippermettilha tqis li l-informazzjoni mitluba jew spezzjoni ordnata ma jkunux iktar meħtieġa, fis-sens tal-paragrafu 2, il-punti (a), (b) u (c).

#### Artikolu 24

### Sospensjoni tal-limiti ta' żmien matul rieżamijiet preliminari fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku

Meta l-Kummissjoni tissospendi l-limitu ta' żmien għar-rieżami preliminari skont l-Artikolu 30(6) tar-Regolament (UE) 2022/2560, dik is-sospensjoni għandha tibda fil-jum tax-xogħol wara l-iskadenza tal-limitu ta' żmien ta' 20 jum tax-xogħol. Hija għandha tiskadi fi tmiem il-jum li fih tkun giet ippreżentata n-notifika aġġornata kompluta lill-Kummissjoni. Meta tali jum ma jkunx jum tax-xogħol, is-sospensjoni tal-limitu taż-żmien għandha tiskadi fit-tmiem tal-jum tax-xogħol segwenti.

#### KAPITOLU IX

### TRAŻMISSJONI U FIRMA TA' DOKUMENTI

#### Artikolu 25

### Tražmissjoni u firma ta' dokumenti f'konċentrazzjonijiet

1. It-trażmissjoni ta' dokumenti lill-Kummissjoni u mingħandha skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 u dan ir-Regolament għandha ssir permezz ta' mezzi diġitali, hliet meta l-Kummissjoni eċċezzjonalment tippermetti l-użu tal-mezzi identifikati fil-paragrafi (6) u (7).
2. Meta tkun meħtieġa firma, id-dokumenti sottomessi lill-Kummissjoni permezz ta' mezzi diġitali għandhom jiġu ffirmati bl-użu ta' mill-inqas Firma Elettronika Kwalifikata wahda (Qualified Electronic Signature, QES) li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>.
3. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi dwar il-mezzi ta' trażmissjoni u l-firma jistgħu jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jsiru disponibbli fuq is-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni.

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

4. Bl-eċċezzjoni tal-formola inkluża fl-Anness I, id-dokumenti kollha trażmessi b'mod elettroniku lill-Kummissjoni f'jum tax-xogħol għandhom jitqiesu li jkunu waslu dakinhar li ntbaghtu, dment li konferma tar-riċevuta turi fil-kronogramma tagħha li jkunu waslu dakinhar. Il-formola inkluża fl-Anness I trażmessa permezz ta' mezzi diġitali lill-Kummissjoni f'jum tax-xogħol għandha titqies li tkun waslet dakinhar li ntbaghtet, dment li konferma tar-riċevuta turi fil-kronogramma tagħha li tkun waslet dakinhar qabel jew matul il-hinijiet tal-ftuħ indikati fuq is-sit web tad-DĠ Kompetizzjoni. Il-formola inkluża fl-Anness I trażmessa b'mezzi diġitali lill-Kummissjoni f'jum tax-xogħol wara l-hinijiet tal-ftuħ indikati fuq is-sit web tad-DĠ Kompetizzjoni għandha titqies li tkun waslet fil-jum tax-xogħol li jkun imiss. Id-dokumenti kollha trażmessi elettronicament lill-Kummissjoni barra gurnata tax-xogħol għandhom jitqiesu li jkunu waslu fil-jum tax-xogħol li jkun imiss.

5. Id-dokumenti trażmessi elettronicament lill-Kummissjoni ma għandhomx jitqiesu li jkunu waslu jekk id-dokumenti jew partijiet minnhom:

- (a) ikunu inoperabbli jew ma jkunux jistgħux jintużaw (korrotti);
- (b) ikun fihom viruses, malware jew theddid ieħor;
- (c) ikun fihom firem elettroniċi li l-validità tagħhom ma tistax tiġi vverifikata mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-mittent mingħajr dewmien jekk issehh waħda miċ-ċirkostanzi msemmija fil-punti (a), (b) jew (c).

6. Id-dokumenti mibgħuta lill-Kummissjoni bil-posta rreġistrata għandhom jitqiesu li jkunu waslu fil-jum tal-wasla tagħhom fl-indirizz ippubblikat fid-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni.

7. Id-dokumenti trażmessi lill-Kummissjoni permezz ta' kunsinna bl-idejn għandhom jitqiesu li ġew irċevuti fil-jum tal-wasla tagħhom fl-indirizz ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni, dment li dan jiġi kkonfermat f'konferma ta' riċevuta mill-Kummissjoni.

## Artikolu 26

### Trażmissjoni u firma ta' dokumenti fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku (notifiki u ex officio)

1. It-trażmissjoni ta' dokumenti fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku lill-Kummissjoni u mingħandha skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 u dan ir-Regolament għandha ssir permezz ta' mezzi diġitali, hliet meta l-Kummissjoni eċċezzjonalment tippermetti l-użu tal-mezzi identifikati fil-paragrafi (5) u (6).

2. Fi proċedimenti dwar sussidji barranin fil-kuntest ta' proċeduri tal-akkwist pubbliku, l-użu ta' Firma Elettronika Kwalifikata (QES) li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 910/2014 ma għandux ikun obligatorju. In-notifika jew id-dikjarazzjoni għandha tiġi ffirmata mill-partijiet notifikanti kollha taħt l-obbligu li jinnotifikaw fil-kuntest tan-notifiki fl-akkwist pubbliku.

3. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi dwar il-mezzi ta' trażmissjoni u l-firma jistgħu jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jsiru disponibbli fuq is-sit web tad-Direttorat Ġenerali għas-Suq Intern, l-Industrija, l-Intraprenditorija u l-SMEs tal-Kummissjoni.

4. Meta jiġu ffirmati d-dokumenti u jiġu trażmessi lill-Kummissjoni fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku, l-Artikolu 25(4) u (5) għandu japplika b'analogija.

5. Id-dokumenti mibgħuta lill-Kummissjoni bil-posta rreġistrata għandhom jitqiesu li jkunu waslu fil-jum tal-wasla tagħhom fl-indirizz ippubblikat fid-Direttorat Ġenerali għas-Suq Intern, l-Industrija, l-Intraprenditorija u l-SMEs tal-Kummissjoni.

6. Id-dokumenti mibgħuta lill-Kummissjoni permezz ta' kunsinna bl-idejn għandhom jitqiesu li ġew irċevuti fil-jum tal-wasla tagħhom fl-indirizz ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għas-Suq Intern, l-Industrija, l-Intraprenditorija u l-SMEs tal-Kummissjoni, dment li dan jiġi kkonfermat f'konferma ta' riċevuta mill-Kummissjoni.



## KAPITOLU X

## DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 27***Id-dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Lulju 2023.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ANNEX I

**Il-formola FS-CO li tirrigwarda n-notifika ta' konċentrazzjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/2560****Werrej**

1.	L-iskop tal-Formola FS-CO .....	18
2.	Tipi ta' informazzjoni meħtieġa mill-formola FS-CO .....	18
3.	Informazzjoni li mhijiex raġonevolment disponibbli .....	19
4.	Informazzjoni li mhijiex meħtieġa għall-eżami tal-każ mill-Kummissjoni .....	19
5.	Kuntatti ta' qabel in-notifika u talbiet għal rinunzja .....	20
6.	Ir-rekwiżit għal notifika korretta u shiha .....	20
7.	Kif tinnotifika .....	21
8.	Kunfidenzjalità u <i>Data Personali</i> .....	21
9.	Definizzjonijiet u struzzjonijiet għall-finijiet ta' din il-Formola FS-CO .....	22
TAQSIMA 1:	Deskrizzjoni tal-konċentrazzjoni .....	22
TAQSIMA 2:	Informazzjoni dwar il-partijiet .....	22
TAQSIMA 3:	Dettalji tal-konċentrazzjoni, sjieda u kontroll .....	23
TAQSIMA 4:	Livelli limiti tan-notifika .....	24
TAQSIMA 5:	Kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin .....	25
TAQSIMA 6:	Impatt fuq is-suq intern tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-konċentrazzjoni .....	27
TAQSIMA 7:	Effetti pożittivi possibbli .....	28
TAQSIMA 8:	Dokumentazzjoni ta' sostenn .....	28
TAQSIMA 9:	Attestazzjoni .....	29

## INTRODUZZJONI

**1. L-iskop tal-Formola FS-CO**

- (1) Il-Formola FS-CO tispeċifika l-informazzjoni li trid tiġi pprovduta mill-parti(jiet) notifikanti meta jissottomettu notifika lill-Kummissjoni ta' proposta ta' konċentrazzjoni fil-kuntest tas-sistema ta' kontroll tas-sussidji barranin tal-Unjoni. Is-sistema ta' kontroll tas-sussidji barranin tal-Unjoni hija stabbilita fir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1441 dwar arrangamenti dettaljati għat-tmexxija ta' proċedimenti mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sussidji barranin li jgħolqu distorsjoni fis-suq intern (ir-“Regolament ta' Implimentazzjoni”) <sup>(2)</sup>, li miegħu hija annessa din il-FS-CO.

**2. Tipi ta' informazzjoni meħtieġa mill-formola FS-CO**

- (2) Il-Formola CO titlob l-informazzjoni li ġejja:
- (a) Informazzjoni bażika li fil-principju hija meħtieġa għall-valutazzjoni tal-konċentrazzjonijiet kollha (it-Taqsimiet 1 sa 4).

<sup>(1)</sup> OJ L 330, 23.12.2022, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 177., 12.7.2023, p. 1.

- (b) Informazzjoni dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin riċevuti mill-partijiet skont l-Artikolu 20(3), il-punt (b) tar-Regolament (UE) 2022/2560 (it-Taqsima 5). B'mod partikolari, skont it-Taqsima 5 tal-Formola FS-CO, tintalab informazzjoni dettaljata dwar kull waħda mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin daqs jew iktar minn EUR 1 miljun mogħtija lill-partijiet tal-konċentrazzjoni fit-tliet snin qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tas-sejha pubblika jew l-akkwizzizzjoni ta' interess kontrollanti li jistgħu jaqgħu f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament (UE) 2022/2560. Fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin oħra, il-Formola FS-CO teħtieġ harsa ġenerali lejn id-diversi tipi ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji daqs jew aktar minn EUR 1 miljun mogħtija lill-parti(jiet) notifikanti fit-tliet snin qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika jew l-akkwizzizzjoni ta' interess kontrollanti skont l-istruzzjonijiet ipprovduti fit-Tabella 1. Il-Kummissjoni tista', fuq bażi ta' każ b'każ, titlob informazzjoni aktar dettaljata dwar kwalunkwe wiehed mit-tipi ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji inklużi fit-twegiba għall-mistoqsijiet fit-Taqsima 5 u fit-Tabella 1, jew dwar kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja barranija oħra riċevuta mill-parti(jiet) għall-konċentrazzjoni. Fi kwalunkwe każ, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin kollha mogħtija lill-partijiet tal-konċentrazzjoni fl-aħħar tliet snin qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tas-sejha pubblika jew l-akkwizzizzjoni ta' interess kontrollanti jridu jitqiesu għall-finijiet tad-determinazzjoni jekk il-livell limitu tan-notifika skont l-Artikolu 20(3)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560 intlaħaqx, irrISPettivament minn jekk tintalab xi informazzjoni dwarhom skont it-Taqsima 5.
- (c) Informazzjoni meħtieġa biex jiġi vvalutat jekk il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-konċentrazzjoni jistgħux jgħolqu distorsjoni fis-suq intern skont it-tifsira tal-Artikoli 4 jew 5 tar-Regolament (UE) 2022/2560 (kemm fir-rigward tal-proċess tal-akkwist kif ukoll fir-rigward tal-attivitajiet li se jwettqu l-partijiet tal-konċentrazzjoni) (it-Taqsimiet 6).
- (d) Informazzjoni dwar l-effetti pożittivi possibbli tas-sussidji barranin (it-Taqsima 7).
- (e) Dokumentazzjoni ta' sostenn (Taqsimiet 8).
- (3) L-informazzjoni meħtieġa fit-Taqsimiet 1-6 u t-Taqsima 8 trid fil-prinċipju tiġi pprovduta sabiex notifika titqies kompluta. B'kuntrast ma' dan, huwa fidejn il-parti(jiet) notifikanti li jiddeciedu jekk jipprovdwx l-informazzjoni meħtieġa skont it-Taqsima 7, li tittratta informazzjoni dwar l-effetti pożittivi possibbli tas-sussidji barranin fuq l-iżvilupp tal-attività ekonomika sussidjata rilevanti fuq is-suq intern, kif ukoll effetti pożittivi oħra fir-rigward tal-objettivi ta' politika rilevanti.
- (4) L-informazzjoni kollha mitluba fil-Formola FS-CO hija mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Kummissjoni titlob iktar informazzjoni f'talba għal informazzjoni.

### 3. Informazzjoni li mhijiex raġonevolment disponibbli

- (5) Meta ċerta informazzjoni meħtieġa minn din il-Formola FS-CO ma tkunx raġonevolment disponibbli għall-parti(jiet) notifikanti parzjalment jew kollha kemm huma, il-parti(jiet) notifikanti jistgħu jitolbu li l-Kummissjoni teżenta mill-obbligu li tiġi pprovduta l-informazzjoni rilevanti jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-Formola FS-CO relatat ma' dik l-informazzjoni. Jenhtieg li t-talba titressaq skont l-istruzzjonijiet fil-premessi (9)–(11) ta' din l-Introduzzjoni.

### 4. Informazzjoni li mhijiex meħtieġa għall-eżami tal-każ mill-Kummissjoni

- (6) Skont l-Artikolu 4(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista' teżenta mill-obbligu li tiġi pprovduta xi informazzjoni partikolari fin-notifika, inklużi dokumenti, jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-Formola FS-CO relatat ma' din l-informazzjoni, meta l-Kummissjoni tqis li l-konformità ma' dawn l-obbligi jew htigijiet ma tkunx neċessarja għall-eżami tagħha tal-każ.
- (7) Il-parti(jiet) notifikanti jistgħu jitolbu li l-Kummissjoni teżenta mill-obbligu li tiġi pprovduta l-informazzjoni rilevanti jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-Formola FS-CO relatat ma' din l-informazzjoni. Jenhtieg li din it-talba tiġi sottomessa skont l-istruzzjonijiet għat-talbiet għal rinunzja stabbiliti fil-premessi (9)–(11) ta' din l-Introduzzjoni.

## 5. Kuntatti ta' qabel in-notifika u talbiet għal rinunzja

- (8) Il-parti(jiet) notifikanti huma mhegga jidhlu f'diskussjonijiet ta' qabel in-notifika f'hin biżżejjed qabel in-notifika, preferabbilment fuq il-bażi ta' abbozz ta' notifika. Il-possibbiltà li jsiru kuntatti ta' qabel in-notifika hija servizz offrut mill-Kummissjoni lill-parti(jiet) notifikanti fuq bażi volontarja sabiex jithejja r-rieżami preliminari ta' sussidju barrani fil-kuntest ta' koncentrazzjoni. Għalhekk, filwaqt li mhumiex obligatorji, il-kuntatti ta' qabel in-notifika jistgħu jkunu ta' valur kbir kemm għall-parti(jiet) notifikanti kif ukoll għall-Kummissjoni meta jiġu biex jiddeterminaw l-ammont eżatt ta' informazzjoni meħtieġa f'notifika, b'mod partikolari fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta skont it-Taqsima 5 u fit-Tabella 1 u biex jiġi żgurat li n-notifika tkun kompluta. Barra minn hekk, il-kuntatti ta' qabel in-notifika jistgħu jirriżultaw fi tnaqqis fl-informazzjoni meħtieġa.
- (9) Waqt il-kuntatti ta' qabel in-notifika, il-parti(jiet) notifikanti jistgħu jitolbu rinunzji biex jissottomettu ċerta informazzjoni meħtieġa minn din il-formola. Il-Kummissjoni se tikkunsidra talbiet għal rinunzja sakemm tiġi ssodisfata wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) Il-parti(jiet) notifikanti jagħtu raġunijiet adegwati għaliex l-informazzjoni rilevanti mhijiex raġonevolment disponibbli. Meta jkun xieraq u sa fejn ikun possibbli, jenħtieġ li l-parti(jiet) notifikanti jipprovdu l-aħjar stimi għad-*data* nieqsa, jidentifikaw is-sorsi għal dawn l-istimi jew jindikaw meta kwalunkwe informazzjoni mitluba li ma tkunx disponibbli tista' tinkiseb mill-Kummissjoni.
- (b) Il-parti(jiet) notifikanti jagħtu raġunijiet adegwati għaliex l-informazzjoni rilevanti ma tkunx meħtieġa għall-eżami tal-każ.
- (10) Jenħtieġ li t-talbiet għal rinunzja jsiru bil-miktub matul il-żmien ta' qabel in-notifika, preferabbilment fl-abbozz tan-notifika nnifisha (fil-bidu tat-Taqsima jew is-subtaqsima rilevanti). Il-Kummissjoni se tittratta t-talbiet għal rinunzja matul iż-żmien ta' qabel in-notifika fil-kuntest tar-rieżami tal-abbozz tan-notifika.
- (11) Il-fatt li l-Kummissjoni setgħet aċċettat li informazzjoni partikolari mitluba minn din il-Formola FS-CO tista' titneħha minn notifika bl-ebda mod ma jzomm lill-Kummissjoni milli titlob dik l-informazzjoni fi kwalunkwe żmien matul il-proċedimenti, b'mod partikolari billi titlob l-informazzjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2022/2560.

## 6. Ir-rekwiżit għal notifika korretta u shiħa

- (12) Kif spjegat fil-premessi (2)–(4) ta' din l-Introduzzjoni, l-informazzjoni mitluba fit-Taqsimiet 1 sa 6 u fit-Taqsima 8 trid fil-prinċipju tiġi pprovduta fil-każijiet kollha biex in-notifika titqies kompluta. L-informazzjoni meħtieġa kollha trid tiġi pprovduta fit-taqsimiet xierqa u trid tkun korretta u kompluta.
- (13) B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġi nnotat dan li ġej:
- (a) Il-perjodu ta' żmien ta' 25 jum tax-xogħol stabbilit fl-Artikolu 24(1), il-punti (a) u (b) tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandu jibda fil-jum tax-xogħol wara dak tal-wasla tan-notifika kompluta. Dan biex jiġi żgurat li l-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-koncentrazzjoni notifikata fil-limiti ta' żmien stretti stipulati mir-Regolament (UE) 2022/2560.
- (b) Meta jkunu qed ihejju n-notifika, jenħtieġ li l-parti(jiet) notifikanti jaraw li l-ismijiet u n-numri ta' kuntatt, u b'mod partikolari l-indirizzi tal-posta elettronika pprovduti lill-Kummissjoni huma preċiżi, rilevanti u aġġornati.
- (c) Id-dettalji ta' kuntatt mitluba jridu jiġu pprovduti fil-format preskritt mid-Direttorat Ġenerali tal-Kummissjoni għall-Kompetizzjoni ("DG Kompetizzjoni") fis-sit web tiegħu. Għall-proċess investigatorju xieraq, huwa essenzjali li d-dettalji tal-kuntatt ikunu eżatti. Għal dan il-ghan, trid tiżgura li l-indirizzi tal-email ipprovduti jkunu personalizzati u attribwiti lil persuni ta' kuntatt speċifiċi u li ma jkunux kaxxi postali ġenerali tal-kumpanija (eż., info @, hello@). Il-Kummissjoni tista' tiddikjara n-notifika bħala mhux kompluta abbażi ta' dettalji ta' kuntatt mhux xierqa.
- (d) Id-dokumentazzjoni ta' sostenn skont it-Taqsima 8 trid tiġi pprovduta flimkien ma' tabella sommarja skont il-format preskritt mid-DG Kompetizzjoni fuq is-sit web tiegħu.

- (e) F'konformità mal-Artikolu 6(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, informazzjoni skorretta jew qarrieqa fin-notifika jew ipprovduta magħha se titqies li tagħmel in-notifika mhux kompluta għall-finijiet tad-determinazzjoni tad-data effettiva tan-notifika.
- (f) Skont l-Artikolu 26(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-impriza li, intenzjonalment jew b'negligenza, tipprovdi informazzjoni mhux korretta jew qarrieqa, tista' tkun sogġetta għal multi sa 1 % tal-fatturat aggregat tagħha. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 18(1)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-Kummissjoni tista' tirrevoka d-deċiżjoni tagħha dwar konċentrazzjoni meta din tkun ibbażata fuq informazzjoni mhux kompluta, mhux korretta jew qarrieqa.

## 7. Kif tinnotifika

- (14) In-notifiki għandhom ikunu sottomessi f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. L-ismijiet tal-partijiet notifikanti għandhom jiġu sottomessi wkoll fil-lingwa oriġinali tagħhom. L-informazzjoni meħtieġa minn din il-Formola FS-CO trid tiġi stabbilita bl-użu tat-taqsimiet u s-subtaqsimiet u, meta jkun rilevanti, billi tiġi annessa d-dokumentazzjoni ta' sostenn. In-notifika sottomessa trid tinkludi attestazzjoni ffirmata kif previst fit-Taqsimi 9. Meta l-informazzjoni pprovduta f'zewġ taqsimiet differenti tikkoinċidi parzjalment (jew kompletament), jistgħu jintużaw kontroreferenzi.
- (15) In-notifika trid tiġi ffirmata minn persuni awtorizzati bil-liġi biex jaġixxu fisem kull parti notifikanti jew minn rappreżentant awtorizzat wieħed jew iktar tal-parti(jiet) notifikanti. Il-prokura/i korrispondenti (jew prova bil-miktub li huma awtorizzati jaġixxu) trid tiġi mehmuża man-notifika. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-istruzzjonijiet dwar in-notifiki (inklużi l-firem) jistgħu jinstabu fis-sit web tad-DG Kompetizzjoni.
- (16) Meta jimlew it-Taqsimiet 5, 6 u 7 ta' din il-Formola FS-CO, il-parti(jiet) notifikanti huma mistiedna jikkunsidraw jekk, fl-interess taċ-ċarezza, dawk it-taqsimiet humiex ippreżentati bl-ahjar mod f'ordni numeriku, jew jekk jistgħux jinġabru fi grupp wieħed flimkien għal kull kontribuzzjoni finanzjarja barranija (jew grupp ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin).
- (17) Għal raġunijiet ta' ċarezza, xi informazzjoni tista' titqiegħed f'annessi. Madankollu, huwa essenzjali li l-partijiet sostantivi ewlenin kollha tal-informazzjoni jiġu ppreżentati fil-korp tan-notifika. Kwalunkwe anness sottomess irid jintuża biss biex jissupplimenta l-informazzjoni pprovduta fil-korp ewlieni tan-notifika innifisha, u jrid ikun indikat b'mod ċar fil-korp meta l-informazzjoni supplimentari hija pprovduta fl-anness.
- (18) Id-dokumenti ta' sostenn għandhom ikunu sottomessi fil-lingwa oriġinali tagħhom; jekk din ma tkunx lingwa uffiċjali tal-Unjoni, għandha tiġi mehmuża traduzzjoni fil-lingwa tal-proċediment (l-Artikoli 4(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni).

## 8. Kunfidenzjalità u Data Personali

- (19) L-Artikolu 339 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u l-Artikolu 43(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560 jeħtieġ li l-Kummissjoni, l-uffiċjali u agenti oħra tagħhom ma jiżvelawx informazzjoni koperta mill-obbligu tas-segretezza professjonali li jkunu kisbu permezz tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2022/2560. L-istess prinċipju jrid japplika wkoll għall-protezzjoni tal-kunfidenzjalità bejn il-partijiet notifikanti.
- (20) Jekk il-parti(jiet) notifikanti jaħsbu li l-interessi tagħhom ikunu milqutin hażin jekk xi parti mill-informazzjoni li huma mitluba jipprovdu tiġi ppubblikata jew divulgata b'xi mod iehor lil partijiet oħrajn, huma għandhom jissottomettu din l-informazzjoni b'mod separat b'kull paġna mmarkata b'mod ċar "Kunfidenzjali". Jenħtieġ li l-parti(jiet) notifikanti jagħtu wkoll raġunijiet għaliex din l-informazzjoni m'għandhiex tiġi żvelata jew ippubblikata.
- (21) Fil-każ ta' fużjonijiet jew akkwizizzjonijiet b'kontroll kongunt, jew f'każijiet oħrajn li fihom in-notifika timtela minn iktar minn parti wahda, is-sigrieti kummerċjali jistgħu jiġu sottomessi b'qoxra separata, u tista' ssir referenza għalihom fin-notifika bhala anness. Sabiex notifika titqies kompluta, dawn l-annessi kollha jridu jinkludu fin-notifika.

- (22) Kwalunkwe *data* personali sottomessa fin-notifika jew magħha se tiġi pproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>.

## 9. Definizzjonijiet u struzzjonijiet għall-finijiet ta' din il-Formola FS-CO

- (23) Għall-finijiet ta' dan l-Anness, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "Parti(jiet) notifikanti": f'konformità mal-Artikolu 21(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560, fil-każ ta' fużjoni, dan it-terminu jirreferi għall-partijiet kollha fil-fużjoni jew, fil-każ ta' akkwizizzjoni ta' kontroll, għall-imprizi kollha jew għall-persuni kollha li jakkwistaw kontroll esklużiv jew kongunt ta' impriża waħda jew aktar jew ta' partijiet minnhom.
- (b) "Entità/entitajiet fil-mira": tirreferi għall-imprizi kollha jew għal partijiet ta' impriża li fiha qed jiġi akkwistat interess kontrollanti (inkluża impriża kongunta) jew li tkun is-suġġett ta' offerta pubblika. Dan it-terminu ma jinkludix il-bejjieġh(a).
- (c) "Parti/partijiet tal-konċentrazzjoni": il-parti(jiet) notifikanti kif definiti f'(a) u l-entità fil-mira kif definita f'(b).

- (24) Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor:

- (a) It-terminu "parti(jiet) notifikanti" jinkludi, (i) l-imprizi kollha li waħedhom jew b'mod kongunt, direttament jew indirettament, huma kkontrollati mill-"parti(jiet) notifikanti" skont l-Artikolu 20(5) u 20(6) tar-Regolament (UE) 2022/2560, (ii) l-imprizi jew il-persuni kollha li, waħedhom jew b'mod kongunt, direttament jew indirettament, jikkontrollaw il-"parti (jiet) notifikanti", u (iii) l-imprizi kkontrollati mill-imprizi msemmija fil-punt (ii).
- (b) It-terminu "entità/entitajiet fil-mira" jinkludi l-imprizi kollha li huma kkontrollati biss jew b'mod kongunt, direttament jew indirettament mill-"entità/entitajiet fil-mira" f'konformità mal-Artikolu 20(5) u 20 (6) tar-Regolament (UE) 2022/2560. Min-naħa l-oħra, dan it-terminu ma jinkludix imprizi u persuni li ma jibqgħux jikkontrollaw, waħedhom jew b'mod kongunt, direttament jew indirettament, l-"entità/entitajiet fil-mira" ladarba l-konċentrazzjoni tkun giet implimentata (eż. il-bejjieġha fil-każ ta' akkwizizzjoni ta' kontroll).

- (25) Kwalunkwe *data* finanzjarja mitluba trid tiġi pprovduta feuro bir-rati tal-kambju medji prevalenti fis-snin jew il-perjodi l-oħrajn inkwistjoni.

### TAQSIMA 1

#### **Deskrizzjoni tal-konċentrazzjoni**

- 1.1. Ipprovdni sommarju eżekuttiv tal-konċentrazzjoni, li jispeċifika l-partijiet tal-konċentrazzjoni, il-proċess tal-akkwist (eż. jekk il-parti(jiet) notifikanti ntgħażlitx (intgħażlux) wara proċess kompetittiv), in-natura tal-konċentrazzjoni (eż. fużjoni, akkwizizzjoni ta' kontroll esklużiv jew kongunt, jew ħolqien ta' impriża kongunta), ir-raġunament strateġiku u ekonomiku tal-konċentrazzjoni, u l-attivitajiet tal-partijiet tal-konċentrazzjoni.

### TAQSIMA 2

#### **Informazzjoni dwar il-partijiet**

- 2.1. Informazzjoni dwar il-partijiet tal-konċentrazzjoni.

Għal kull parti tal-konċentrazzjoni, ipprovdni:

- 2.1.1. l-isem tal-partijiet tal-impriza (l-isem tal-impriza għandu jiġi sottomess ukoll fil-lingwa oriġinali tagħha);
- 2.1.2. ir-rwol tagħha fil-konċentrazzjoni (il-parti li tingħaqad/il-parti akkwirenti/l-entità fil-mira/l-impriza kongunta mahluqa għdida);

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39). Ara wkoll l-istqarrija ta' privatezza relatata mal-investigazzjonijiet dwar il-kompetizzjoni fuq [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en).

- 2.1.3. l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefon, il-posta elettronika, il-pożizzjoni okkupata minn, il-persuna xierqa tal-kuntatt; l-indirizz mogħti għandu jkun indirizz għan-notifika li lilu jstgħu jiġu nnotifikati d-dokumenti u, b'mod partikolari, id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni u dokumenti proċedurali oħra, u l-persuna ta' kuntatt mogħtija għandha titqies li hija awtorizzata li taċċetta n-notifika;
- 2.1.4. jekk jinħatar rappreżentant estern awtorizzat wieħed jew iktar tal-impriza, ir-rappreżentant jew rappreżentanti li lilhom jstgħu jiġu notifikati dokumenti u, b'mod partikolari, deċiżjonijiet tal-Kummissjoni u dokumenti proċedurali oħrajn:
- 2.1.4.1. l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-posta elettronika ta' kull rappreżentant, u l-kariga okkupata minn kull wieħed minnhom; kif ukoll
- 2.1.4.2. il-prova bil-miktub li kull rappreżentant huwa awtorizzat jaġixxi għall-parti tal-konċentrazzjoni inkwistjoni (fuq il-bażi tal-mudell tal-prokura li tinsab fis-sit web tad-DG Kompetizzjoni).
- 2.2. L-għamla tan-negozju ta' kull parti.
- Għal kull parti tal-konċentrazzjoni, iddeskrivi l-għamla tan-negozju tal-impriza.

### TAQSIMA 3

#### ***Detalji tal-konċentrazzjoni, sjieda u kontroll***

L-informazzjoni mfittxija f'din it-taqsimha tista' tintwera bl-użu ta' organigramma jew dijagrammi biex tintwera l-istruttura tas-sjieda u l-kontroll tal-imprizi qabel u wara t-tlestija tal-konċentrazzjoni.

- 3.1. Iddeskrivi n-natura tal-konċentrazzjoni li qed tiġi nnotifikata b'referenza għall-kriterji rilevanti tar-Regolament (UE) 2022/2560:
- 3.1.1. Identifika l-imprizi jew il-persuni li b'mod esklużiv jew kongunt ultimament jikkontrollaw lill-parti(jiet) notifikanti, direttament jew indirettament, u ddeskrivi l-istruttura tas-sjieda u l-kontroll tal-partijiet tal-konċentrazzjoni qabel titlesta l-konċentrazzjoni.
- 3.1.2. Spjega jekk il-konċentrazzjoni proposta hijiex:
- (i) fużjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 20(1), il-punt(a) tar-Regolament (UE) 2022/2560;
  - (ii) akkwizizzjoni ta' kontroll esklużiv jew kongunt skont it-tifsira tal-Artikolu 20(1), il-punt(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560; jew
  - (iii) il-ħolqien ta' impriza kongunta skont it-tifsira tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- 3.1.3. Spjega kif se tiġi implimentata l-konċentrazzjoni (pereżempju permezz tal-konkluzjoni ta' ftehim, bit-tnejja ta' offerti pubbliċi, eċċ.).
- 3.1.4. B'referenza għall-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2022/2560, spjega liema minn dawn seħħew fi żmien in-notifika:
- (i) Ġie konkluz ftehim.
  - (ii) Ġie akkwizit interess kontrollanti.
  - (iii) Ġiet imħabbra offerta pubblika jew l-intenzjoni li tinwera offerta pubblika; jew
  - (iv) Il-parti(jiet) notifikanti u l-bejjiegħa (skont il-każ) urew intenzjoni bona fide li jikkonkludu ftehim.
- 3.1.5. Indika d-data mistennija ta' kwalunkwe avveniment importanti li għandu l-għan li jwassal biex il-konċentrazzjoni tiġi kompluta.
- 3.1.6. Spjega l-istruttura tas-sjieda u l-kontroll tal-entità fil-mira jew l-impriza li tirriżulta mill-konċentrazzjoni.

- 3.2. Iddeskrivi l-hsieb ekonomiku wara l-konċentrazzjoni.
- 3.3. Għandek tistqarr il-valur tat-tranzazzjoni (il-prezz tax-xiri jew tal-valur tal-assi kollha involuti, skont kif japplika); speċifika jekk dan huwiex imhallas fil-forma ta' ekwità, flus kontanti, jew assi oħrajn). Indika wkoll il-valur tal-intrapriża fil-mira u spjega kif għe kkalkulat dan il-valur tal-intrapriża <sup>(4)</sup>.
- 3.4. Elenka s-sorsi kollha ta' finanzjament (dejn, ekwità, flus kontanti, assi, eċċ.) użati għall-finanzjament tat-tranzazzjoni.
- 3.5. Jekk l-akkwist kollu jew parti minnu huwa ffinanzjat permezz ta' dejn:
  - 3.5.1. indika s-sellief għal kull strument ta' dejn;
  - 3.5.2. indika l-garanziji u l-kollateral kollha assoċjati ma' kull strument ta' dejn.
- 3.6. Jekk l-akkwizzizzjoni kollha jew parti minnha tkun iffinanzjata permezz ta' ekwità:
  - 3.6.1. indika l-identità tal-impriża li jissottoskrivu/jixtru l-ishma;
  - 3.6.2. indika kwalunkwe kundizzjoni marbuta mal-finanzjament tal-ekwità.
- 3.7. Ikkonferma jekk il-parti(jiet) notifikanti għamlux xi akkwizzizzjonijiet ta' kontroll matul l-aħħar tliet snin li għew innotifikati lill-Kummissjoni Ewropea skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 jew skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriži <sup>(5)</sup>.
- 3.8. Ipprovdi lista ta' akkwizzizzjonijiet ta' kontroll li saru matul l-aħħar tliet snin mill-parti(jiet) notifikanti li għew notifikati skont ir-regoli dwar il-kontroll tal-fużjonijiet lil awtorità nazzjonali tal-kompetizzjoni fl-Unjoni.

#### TAQSIMA 4

##### **Livelli limiti tan-notifika**

- 4.1. Ipprovdi l-fatturat fl-Unjoni għas-sena finanzjarja preċedenti <sup>(6)</sup> għal kull wiehed mill-impriži identifikat skont l-Artikolu 20(3), il-punt(a) tar-Regolament (UE) 2022/2560 kif rilevanti <sup>(7)</sup>:
  - 4.1.1. Fil-każ ta' fużjoni: għal kull waħda mill-impriži li qed jingħaqdu;
  - 4.1.2. Fil-każ ta' akkwizzizzjoni tal-kontroll: l-entità fil-mira, inkluża l-impriża kongunta f'każijiet ta' akkwizzizzjoni ta' kontroll kongunt.

Id-*data* dwar il-fatturat trid tiġi pprovduta billi timtela t-tabella mudell tal-Kummissjoni li tinsab fis-sit web tad-DĠ Kompetizzjoni.

Jenhtieg li din id-*data* dwar il-fatturat tiġi kkalkulata skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560. B'deroga mill-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, meta l-konċentrazzjoni tkun magħmula mill-akkwist ta' partijiet, kemm jekk kostitwiti bhala entitajiet ġuridiċi kif ukoll jekk le, ta' impriża waħda jew iktar, mill-fatturat tal-bejjiegh, għandu jitqies biss il-fatturat relatat mal-partijiet li huma l-oġġett tal-konċentrazzjoni.

<sup>(4)</sup> Għall-finijiet ta' din il-Formola FS-CO, il-valur tal-intrapriża jkejjel il-valur totali ta' kumpanija, u jenhtieg li jinkludi fil-kalkolu tiegħu l-kapitalizzazzjoni tas-suq tal-entità fil-mira iżda wkoll id-dejn fuq terminu qasir u twil u kwalunkwe flus jew ekwivalenti ta' flus kontanti fuq il-karta bilanċjali tal-entità fil-mira.

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriži (ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (GU L 24, 29.1.2004, p. 1).

<sup>(6)</sup> Dwar il-kalkolu tal-fatturat, ara l-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) 2022/2560.

<sup>(7)</sup> Skont l-Artikolu 20(3), il-punt (a) tar-Regolament (UE) 2022/2560, huwa mehtieg li mill-inqas waħda mill-impriži li għaddejjin minn fużjoni, l-impriża akkwistata jew l-impriża kongunta jkunu "stabbiliti fl-Unjoni". "Stabbilita fl-Unjoni" trid tinftehem f'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja u tinkludi l-inkorporazzjoni ta' sussidjarja fl-Unjoni, kif ukoll stabbiliment permanenti ta' negozju fl-Unjoni (ara s-sentenzi fil-kawżi C-230/14 Weltimmo, § 29, 30; C-39/13, C-40/13 u C-41/13 SCA Group Holding et, il-paragrafi 24, 25, 26, 27; u C-196/87 Steymann, il-paragrafu 16).



4.2. L-imprizi identifikati fl-Artikolu 20(3)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560 ingħataw kontribuzzjonijiet finanzjarji aggregati kkombinati ta' iktar minn EUR 50 miljun minn pajjiżi terzi fit-tliet snin ta' qabel il-konklużjoni tal-ftehim <sup>(8)</sup>, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwiżizzjoni ta' interess kontrollanti?

iva  le

#### TAQSIMA 5

### **Kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin**

5.1. Indika jekk kull wiehed mill-parti(jiet) notifikanti jew l-entità fil-mira ngħatawx individwalment fit-tliet snin qabel il-konklużjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwiżizzjoni ta' interess kontrollanti, kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja barranija daqs jew iktar minn EUR 1 miljun li tista' taqa' f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament (UE) 2022/2560:

5.1.1. Sabiex jiġi ddeterminat jekk ingħatatx kontribuzzjoni finanzjarja barranija lil impriza li kienet f'diffikultà skont it-tifsira tal-Artikolu 5(1)(a) tar-Regolament (UE) 2022/2560, jekk jogħġbok indika jekk ġietx issodisfata xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin fi kwalunkwe hin fit-tliet snin qabel il-konklużjoni tal-ftehim, it-thabbira tal-offerta pubblika, jew l-akkwiżizzjoni ta' interess kontrollanti:

5.1.1.1. L-impriza hija kumpanija b'responsabbiltà limitata, fejn iktar minn nofs il-kapital azzjonarju sottoskritt tagħha għeb minhabba telf akkumulat?

Parti(jiet) notifikanti  iva  le  
Entità fil-mira  iva  le

5.1.1.2. L-impriza hija kumpanija li fiha tal-inqas uħud mill-membri għandhom responsabbiltà limitata għad-dejn tal-kumpanija, u fejn iktar minn nofs il-kapital tagħha kif muri fil-kontijiet tal-kumpanija għeb minhabba telf akkumulat?

Parti(jiet) notifikanti  iva  le  
Entità fil-mira  iva  le

5.1.1.3. L-impriza hija soġġetta għal proċedimenti ta' insolvenza kollettivi jew tissodisfa l-kriterji tal-liġi domestika tagħha biex jinbdew proċedimenti ta' insolvenza kollettivi fuq talba tal-kredituri tagħha?

Parti(jiet) notifikanti  iva  le  
Entità fil-mira  iva  le

5.1.1.4. F'każ li l-impriza inkwistjoni ma tkunx SME <sup>(9)</sup>:

5.1.1.4.1. il-proporzjon bejn id-dejn u l-ekwiżità fuq il-kotba tal-impriza kien ikbar minn 7,5 fl-ahħar sentejn?

kif ukoll

<sup>(8)</sup> Kontribuzzjoni finanzjarja barranija għandha titqies mogħtija mill-mument li l-benefiċjarju jikseb intitolament biex jirċievi l-kontribuzzjoni finanzjarja barranija. L-iżborż attwali tal-kontribuzzjoni finanzjarja mhuwiex kundizzjoni meħtieġa biex kontribuzzjoni finanzjarja barranija taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2022/2560.

<sup>(9)</sup> Intrapriżi żgħar u medji jew SMEs huma definiti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bhala kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat (ĠU L 187 26.6.2014, p. 1).

5.1.1.4.2. il-proporzjon ta' kopertura tal-imghax EBITDA tal-impriza <sup>(10)</sup> kien inqas sminn 1,0 fl-aħħar sentejn?

Parti(jiet) notifikanti	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le
Entità fil-mira	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le

5.1.1.5. Jekk it-tweġiba għax xi waħda mill-mistoqsijiet fit-taqsimiet 5.1.1.1 sa 5.1.1.4 kienet "iva" b'rabta ma' xi waħda mill-partijiet tal-koncentrazzjoni, indika jekk waqt il-perjodu meta l-impriza inkwistjoni kienet f'diffikultà, irċevietx xi kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li setgħu kkontribwew biex jirrestawraw il-vijabbiltà fit-tul tagħha (inkluż xi assistenza temporanja fil-likwidità mfassla biex tappoġġa r-restawr tal-vijabbiltà) jew biex iżommu dik il-parti għaddejja għaż-żmien qasir meħtieġ biex jinħadem pjan ta' ristrutturar jew ta' likwidazzjoni.

Parti(jiet) notifikanti	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le
Entità fil-mira	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le

5.1.1.6. Jekk it-tweġiba għal xi waħda mill-mistoqsijiet fit-taqsimiet 5.1.1.1 sa 5.1.1.4 kienet "iva" b'rabta ma' xi waħda mill-partijiet tal-koncentrazzjoni, indika jekk hemmx pjan ta' ristrutturar li jista' jwasal għall-vijabbiltà fit-tul ta' dik il-parti u jekk dan il-pjan ta' ristrutturar jinkludix kontribuzzjoni proprja sinifikanti mill-parti notifikanti, mill-entità fil-mira jew minn xi parti oħra tal-koncentrazzjoni u pprovdni dettalji ta' dak il-pjan.

5.1.1.7. Jekk it-tweġiba għal xi waħda mill-mistoqsijiet fit-taqsimiet 5.1.1.1 sa 5.1.1.4 kienet "iva", issostanzja t-tweġiba, inkludi r-referenzi fit-tweġiba għad-dokumenti ta' sostenn li għandhom jiġu pprovduti fl-annessi (tali dokumenti jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, l-aħħar dikjarazzjonijiet tar-rapport tal-introjtu bil-karti bilanċjali tal-parti notifikanti jew tal-entità fil-mira, jew id-deċiżjonijiet tal-qorti li jifthu proċedimenti ta' insolvenza kollettivi fuq il-kumpanija, jew id-dokumenti li jipprovdnu evidenza li huma ssodisfati l-kriterji sabiex titqiegħed fi proċedimenti ta' insolvenza fuq talba tal-kredituri skont il-liġi nazzjonali dwar il-kumpaniji).

5.1.2. Kontribuzzjoni finanzjarja barranija fil-forma ta' garanzija illimitata għad-djun jew l-obbligazzjonijiet tal-impriza, jiġifieri mingħajr ebda limitazzjoni fuq l-ammont jew it-tul ta' żmien ta' tali garanzija (l-Artikolu 5(1)(b)).

Parti(jiet) notifikanti	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le
Entità fil-mira	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le

5.1.3. Miżura ta' finanzjament tal-esportazzjoni li mhijiex konformi mal-Arranġament dwar il-kreditu għall-esportazzjoni uffiċjalment appoġġati tal-OECD (l-Artikolu 5(1)(c)).

Parti(jiet) notifikanti	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le
Entità fil-mira	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le

5.1.4. Kontribuzzjoni finanzjarja barranija li tiffacilita koncentrazzjoni direttament (l-Artikolu 5(1)(d)).

Parti(jiet) notifikanti	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le
Entità fil-mira	<input type="checkbox"/>	iva	<input type="checkbox"/>	le

<sup>(10)</sup> Il-qliġh qabel l-imghax, it-taxxi, id-deprezzament u l-amortizzazzjoni.

- 5.2. Għal kull kontribuzzjoni finanzjarja barranija ta' EUR 1 miljun jew iktar li tingħata individwalment lil kull waħda mill-partijiet tal-konċentrazzjoni fit-tliet snin qabel il-konklużjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwizzizzjoni ta' interess kontrollanti li jistgħu jaqgħu f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament (UE) 2022/2560, ipprovdli l-informazzjoni li ġeġja u pprovdli dokumenti ta' sostenn:
- 5.2.1. Formola tal-kontribuzzjoni finanzjarja (pereż. Self, eżenzjoni mit-taxxa, injezzjoni ta' kapital, incentiv fiskali, kontribuzzjonijiet in natura, eċċ.).
- 5.2.2. Pajjiż terz li jagħti l-kontribuzzjoni finanzjarja. Specifika wkoll l-awtorità jew l-entità pubblika li tagħti l-ghajnuna.
- 5.2.3. L-ammont ta' kull kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni.
- 5.2.4. L-iskop u r-raġunament ekonomiku għall-ghoti tal-kontribuzzjoni finanzjarja lill-parti
- 5.2.5. Jekk hemmx xi kundizzjonijiet marbuta mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji kif ukoll mal-użu tagħhom.
- 5.2.6. Iddeskrivi l-elementi u l-karatteristiċi ewlenin ta' dawk il-kontribuzzjonijiet finanzjarji (eż. ir-rati tal-imghax u t-tul ta' żmien fil-każ ta' self).
- 5.2.7. Spjega jekk il-kontribuzzjoni finanzjarja tagħtix benefiċċju skont it-tifsira tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2022/2560 lill-impriża li lilha tkun ingħatat il-kontribuzzjoni finanzjarja barranija jew lil xi parti oħra tal-konċentrazzjoni <sup>(1)</sup>. Spjega għaliex, b'referenza għad-dokumenti ta' sostenn pprovduti fit-Taqsima 8.
- 5.2.8. Spjega jekk il-kontribuzzjoni finanzjarja hijiex limitata fil-liġi jew fil-fatt, fis-sens tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2022/2560, għal ċerti impriži jew industrij <sup>(2)</sup>. Spjega għaliex, b'referenza għad-dokumenti ta' sostenn ipprovduti fit-Taqsima 8.
- 5.3. Ipprovdli harsa generali lejn il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin ta' EUR 1 miljun jew iktar mogħtija lill-parti (jiet)notifikanti fl-aħħar tliet snin qabel il-konklużjoni tal-ftehim, it-thabbir tas-sejha pubblika, jew l-akkwizzizzjoni ta' interess kontrollanti u li **ma jaqgħu** fl-*ebda waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (e)* tar-Regolament (UE) 2022/2560 skont il-mudell u l-istruzzjonijiet previsti fit-Tabella 1.

## TAQSIMA 6

**Impatt fuq is-suq intern tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-konċentrazzjoni**

- 6.1. Il-konċentrazzjoni sseħħ fil-kuntest ta' proċess strutturat ta' offerti? Jekk iva:
- 6.1.1. Ipprovdli deskrizzjoni dettaljata tal-proċess tal-offerti.
- 6.1.2. Ipprovdli deskrizzjoni tal-profil ta' kull wieħed mill-kandidati l-oħra li taf bihom (eż. jekk dawn humiex kumpaniji ta' ekwità privati jew impriži industrijali).
- 6.2. Spjega x'inhuma l-linji jew l-attivitajiet ta' negozju differenti tal-entità fil-mira, filwaqt li tispjega l-kategoriji ta' prodotti u/jew servizzi offruti f'kull wieħed minnhom u lil liema klijenti. Spjega jekk il-parti(jiet) notifikanti humiex attivi fl-istess attivitajiet jew linji ta' negozju jew relatati u ddeskrivihom.
- 6.3. Għal kull waħda mil-linji jew attivitajiet ta' negozju deskritti taħt it-Taqsima 6.2 għall-entità fil-mira u l-parti(jiet) notifikanti, jekk joghgbok indika:

<sup>(1)</sup> Kontribuzzjoni finanzjarja għandha titqies li tagħti benefiċċju lil impriża jekk ma setgħetx tinkiseb f'kundizzjonijiet normali tas-suq. Għal iktar dettalji dwar kif għandha tiġi vvalutata l-eżistenza ta' benefiċċju, ara l-premessa (13) tar-Regolament (UE) 2022/2560.

<sup>(2)</sup> Il-benefiċċju għandu jingħata lil impriża jew industrija waħda jew iktar. L-ispeċifità tas-sussidju barrani tista' tiġi stabbilita fil-liġi jew fil-fatt.

- 6.3.1. il-fatturat miksub fil-livell dinji u fil-livell tal-Unjoni għal dik il-linja jew attività tan-negozju;
- 6.3.2. il-perċentwal li l-fatturat miksub fl-Unjoni jirrappreżenta fir-rigward tal-fatturat globali tal-impriza għal dik il-linja jew attività ta' negozju.
- 6.4. Għal kull waħda mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji li għalihom giet ipprovduta informazzjoni addizzjonalment skont it-Taqsima 5.2 hawn fuq, spjega jekk u kif il-kontribuzzjoni finanzjarja tista' ttejjeb il-pożizzjoni kompetittiva fis-suq intern tal-partijiet tal-konċentrazzjoni. Meta twieġeb għal din it-taqsima, jekk jogħġbok irreferi għan-natura, l-ammont u l-użu jew l-iskop tal-kontribuzzjoni finanzjarja.
- 6.5. Indika jekk il-konċentrazzjoni skattatx notifiċi tal-kontroll tal-fużjonijiet fl-Unjoni (fil-livell tal-Unjoni jew nazzjonali) u, jekk iva, indika l-istatus ta' kull wiehed minn dawn il-proċedimenti fiż-żmien ta' din in-notifiċa.
- 6.6. Indika jekk il-konċentrazzjoni skattatx applikazzjonijiet regolatorji oħra fl-Unjoni (bħal applikazzjonijiet għal skrinjar tal-investment dirett barrani fil-livell nazzjonali) u, jekk inhu hekk, indika l-istatus ta' dawn il-proċedimenti fiż-żmien tan-notifiċa.

#### **Detalji ta' kuntatt**

- 6.7. Ipprovdidi d-dettalji ta' kuntatt tal-ikbar hames kompetituri tal-entità fil-mira li huma attivi fl-Unjoni.
- 6.8. Jekk il-konċentrazzjoni tkun skattat l-applikazzjonijiet għall-kontroll tal-fużjonijiet fl-Unjoni (fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali), ipprovdidi d-dettalji ta' kuntatt kollha tal-kompetituri pprovduti fil-kuntest ta' dan/dawn l-applikazzjonijiet għall-kontroll tal-fużjonijiet.

#### TAQSIMA 7

#### **Effetti pożittivi possibbli**

- 7.1. Jekk applikabbli, elenka u ssostanzja kwalunkwe effett pożittiv possibbli fuq l-iżvilupp tal-attività ekonomika sussidjata rilevanti fis-suq intern. Elenka wkoll u ssostanzja kwalunkwe effett pożittiv ieħor tas-sussidju barrani, bħal effetti pożittivi usa' fir-rigward tal-oġettivi ta' politika rilevanti, b'mod partikolari dawk tal-Unjoni, u speċifika meta u fejn dawk l-effetti sejhew jew huma mistennija li jseħhu. Ipprovdidi deskrizzjoni ta' kull wiehed minn dawk l-effetti pożittivi.

#### TAQSIMA 8

#### **Dokumentazzjoni ta' sostenn**

Ipprovdidi dan li ġej għal kull parti tal-konċentrazzjoni:

- 8.1. Kopji tad-dokumenti kollha ta' sostenn relatati mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li jistgħu jaqgħu f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament (UE) 2022/2560 skont it-Taqsima 5.1.
- 8.2. Kopji tad-dokumenti li ġejjin imhejjija minn kwalunkwe membru tal-bord manigerjali, il-bord tad-diretturi jew il-bord supervizorju, jew imhejjija għalihom jew riċevuti minnhom:
  - (a) Analizijiet, rapporti, studji, stharrigiet, preżentazzjonijiet u kwalunkwe dokument komparabbli li jiddiskuti l-iskop, l-użu u r-raġunament ekonomiku tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jistgħu jaqgħu fi kwalunkwe waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament (UE) 2022/2560. Ipprovdidi l-istess dokumenti mhejjija mill-entità li taġhti l-kontribuzzjoni finanzjarja barranija, jew imhejjija għalihom jew riċevuti minnhom, sa fejn ikunu fil-pussess tiegħek jew ikunu disponibbli pubblikament.
  - (b) Analizijiet, rapporti, studji, stharrig, preżentazzjonijiet u kwalunkwe dokument paragonabbli għall-iskop ta' valutazzjoni jew analiżi tal-konċentrazzjoni fir-rigward tal-hsieb warajha (inklużi dokumenti fejn it-tranzazzjoni tiġi diskussa fir-rigward tal-akkwiżizzjonijiet alternattivi potenzjali).

(c) F'każ li kwalunkwe konsulent estern ikun assista lill-parti notifikanti f'diligenza dovuta mwettqa fuq l-entità fil-mira għall-finijiet tal-koncentrazzjoni, ipprovi sommarji, konklużjonijiet jew rapporti mhejjija minn dawk il-konsulenti bħala parti minn dik id-diligenza dovuta, kif ukoll kwalunkwe dokument fejn il-valur tat-tranzazzjoni jiġi vvalutat jew diskuss.

8.3. Indikazzjoni tal-indirizz fuq l-Internet, jekk ikun hemm, li fih ikun hemm disponibbli l-iktar kontijiet u rapporti annwali riċenti tal-partijiet tal-koncentrazzjoni, jew jekk dan l-indirizz fuq l-Internet ma jeżistix, kopji tal-iktar kontijiet u rapporti annwali riċenti tal-partijiet tal-koncentrazzjoni.

#### TAQSIMA 9

#### Attestazzjoni

In-notifika għandha tispicċa b'din id-dikjarazzjoni li ġeġja li għandha tkun iffermata minn, jew f'isem, il-partijiet notifikanti kollha:

*“Il-parti jew partijiet notifikanti jikkonfermaw li l-informazzjoni li taw f'din in-notifika hija vera, korretta u kompluta sa fejn jafu huma, li ġew ipprovduti kopji veri, korretti u shah tad-dokumenti meħtieġa mill-Formola FS-CO, li l-istimi kollha huma identifikati bħala tali u li dawn huma l-aħjar stimi tagħhom tal-fatti sottostanti, u li l-fehmiet espressi kollha huma sincieri.*

*Huma konxji mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2022/2560 dwar multi u hlasijiet perjodiċi ta' penali.”*

Data:

[firmatarju 1]	[firmatarju 2, jekk applikabbli]
Isem:	Isem:
Organizzazzjoni:	Organizzazzjoni:
Požizzjoni:	Požizzjoni:
Indirizz:	Indirizz:
Nru tat-telefon:	Nru tat-telefon:
Email:	Email:
[“iffirmat elettronicament”/firma]	[“iffirmat elettronicament”/firma]

Tabella 1

#### Struzzjonijiet biex tingħata informazzjoni dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li ma jaqgħu taħt l-ebda waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (e) (it-Taqsima 5.3)

1. Ipprovi harsa ġenerali lejn il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin ta' EUR 1 miljun jew iktar mogħtija lill-parti(jiet) notifikanti fit-tliet snin ta' qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwist ta' interess kontrollanti u li **ma jaqgħu** fl-ebda waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560 skont il-mudell u l-istruzzjonijiet ta' hawn taħt.

A. *Informazzjoni li għandha tiġi inkluzja fir-reġistru*

2. Qassam il-kontribuzzjonijiet finanzjarji differenti **għal kull pajjiż terz u għal kull tip**, bħal għotja diretta, strument ta' self/finanzjament/pagamenti bil-quddiem ripagabbli, vantaġġ tat-taxxa, garanzija, strument ta' kapital ta' riskju, intervent ta' ekwità, thassir tad-dejn, kontribuzzjonijiet mogħtija għall-attivitajiet mhux ekonomiċi ta' impriza (ara l-premessa 16 tar-Regolament (UE) 2022/2560), jew oħrajn.

3. Inkludi biss dawk il-pajjiżi fejn l-ammont aggregat stmat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji kollha mogħtija fit-tliet snin qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwizizzjoni ta' interess kontrollanti (ikkalkulat skont il-punt (5)) huwa ta' EUR 45 miljun jew aktar.

4. Għal kull tip ta' kontribuzzjoni finanzjarja, ipprovi deskrizzjoni qasira tal-iskop tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-entitajiet li jagħtu l-ghajnuna.
5. Ikkwantifika l-ammont aggregat stmat ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħti **minn kull pajjiż terz** partikolari fit-tliet snin qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwiżizzjoni ta' interess kontrollanti fil-forma ta' **firxiet**, kif speċifikat fin-noti tat-Tabella ta' hawn taħt. **Għall-kalkolu ta' dan l-ammont**, il-kunsiderazzjonijiet li ġejjin huma rilevanti:
  - (a) Qis il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jaqgħu fil-kategoriji tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, u li dwarhom giet ipprovduta informazzjoni skont it-Taqsimiet 5.1 u 5.2.
  - (b) **Tqisx** il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin esklużi skont il-punti 6 u 7 ta' hawn taħt.
- B. *Eċċezzjonijiet*
  6. *M'għandekx* għalfejn tinkludi fit-Tabella informazzjoni dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li ġejjin:
    - (a) Differimenti ta' hłas ta' taxxi jew ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali, amnestiji tat-taxxa u vaganzi tat-taxxa kif ukoll deprezzament normali u regoli ta' trasferiment tat-telf li huma ta' applikazzjoni ġenerali. Jekk dawn il-miżuri jkunu limitati, pereżempju, għal ċerti setturi, reġjuni jew (tipi ta') impriżi, dawn għandhom jiġu rrapportati.
    - (b) L-applikazzjoni ta' helsien mit-taxxa biex tiġi evitata t-tassazzjoni doppja f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali biex tiġi evitata t-tassazzjoni doppja, kif ukoll helsien mit-taxxa unilaterali biex tiġi evitata t-tassazzjoni doppja applikata skont il-leġislazzjoni nazzjonali dwar it-taxxa sa fejn dawn isegwu l-istess loġika u kundizzjonijiet bħad-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali.
    - (c) Provvista/xiri ta' oġġetti/servizzi (hliet servizzi finanzjarji) f'termini tas-suq fil-kors ordinarju tan-negozju, pereżempju l-provvista/xiri ta' oġġetti jew servizzi mwettqa wara proċedura ta' sejha għall-offerti kompetittiva, trasparenti u mhux diskriminatorja.
    - (d) Kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin inqas mill-ammont individwali ta' EUR 1 miljun.
  7. Fil-każ ta' akkwizizzjonijiet ta' kontroll jew kreazzjonijiet ta' impriżi kongunti minn fond ta' investment jew minn entità legali kkontrollata minn jew permezz ta' fond ta' investment, m'għandekx għalfejn tinkludi kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin mogħtija lil fondi oħra ta' investment ġestiti mill-istess kumpanija ta' investment iżda b'maġġoranza ta' investituri differenti mkejla skont l-intitolament tagħhom għall-profit (jew mogħtija lil kumpaniji tal-portafoll ikkontrollati minn dawn il-fondi l-oħra) sakemm tkun tista' turi li l-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati b'mod kumulattiv:
    - (a) Il-Fond li jikkontrolla l-entità akkwirenti jrid ikun soġġett għad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Maniġers ta' Fondi ta' Investment Alternattivi <sup>(13)</sup> jew għal leġislazzjoni ekwivalenti ta' pajjiż terz f'termini ta' regoli prudenzjali, organizzattivi u ta' kondotta, inklużi rekwiżiti mmirati biex jiproteġu lill-investituri; kif ukoll
    - (b) It-tranzazzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali bejn il-fond li jikkontrolla l-entità akkwirenti u fondi oħra ta' investment (u l-kumpaniji kkontrollati minn dawn il-fondi) ġestiti mill-istess kumpanija ta' investment huma inezistenti jew limitati. F'dan ir-rigward, inti trid tipprovi lill-Kummissjoni b'evidenza ta' kwalunkwe tranzazzjoni ekonomika u kummerċjali bħal din li setgħet sehhet fit-tliet snin qabel il-konkluzjoni tal-ftehim, it-thabbir tal-offerta pubblika, jew l-akkwiżizzjoni ta' interess kontrollanti. It-tranzazzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali jinkludu iżda mhumiex limitati għall-bejgħ ta' assi (inkluż is-sjeda f'kumpaniji), self, linji ta' kreditu, jew garanziji.

<sup>(13)</sup> Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Maniġers ta' Fondi ta' Investment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

Parti X		
Pajjiż terz	It-tip ta' kontribuzzjoni finanzjarja (*)	Deskrizzjoni qasira tal-iskop tal-kontribuzzjonijiet finanzjarja u l-entità awtorizzanti (**)
Pajjiż A	Tip 1	
	Tip 2	
	Tip 3	
	Tip 4	
	...	
Aggregat smat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija minn A: EUR [...] (***)		
Pajjiż B	Tip 1	
	Tip 2	
	Tip 3	
	Tip 4	
	...	
Aggregat smat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija minn B: EUR [...] (***)		
Pajjiż C		
...		

Nota: ipprovdni tabella separata għal kull wahda mill-partijiet notifikanti. Il-pajjiżi terzi u, fejn possibbli, it-tipi ta' kontribuzzjonijiet, jenħtieġ li jiġu ordnati skont l-ammont totali tal-kontribuzzjoni finanzjarja barranija, mill-oghla sal-iktar baxx.

(\*) Identifika l-kontribuzzjonijiet finanzjarji billi tiġborhom flimkien skont it-tip: bhal għotja diretta, strument ta' self/finanzjament/pagamenti bil-quddiem ripagabbli, vantaġġ tat-taxxa, garanzija, strument ta' kapital ta' riskju, intervent ta' ekwità, thassir tad-dejn, kontribuzzjonijiet mogħtija għall-attivitajiet mhux ekonomiċi ta' impriża (ara l-premessa 16 tar-Regolament 2022/2560), jew oħrajn.

(\*\*) Deskrizzjoni ġenerali tal-iskop tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji inklużi f'kull tip u tal-entità(jiet) tal-ghoti. Pereżempju, "eżenzjoni mit-taxxa għall-produzzjoni ta' prodotti A u attivitajiet ta' R&Ż", "diversi selfiet ma' banek tal-Istat għall-iskop X", "diversi miżuri ta' finanzjament ma' aġenziji ta' investiment tal-Istat biex ikopru l-ispejjeż operatorji/ghal attivitajiet ta' R&Ż", "injezzjoni ta' kapital pubbliku fil-Kumpanija X".

(\*\*\*) Uża l-meded li ġejjin: "EUR 45-100 miljun", "EUR > 100-500 miljun", "EUR > 500-1 000 miljun", "iktar minn EUR 1 000 miljun".

### C. Aktar tagħrif

- Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jistgħu jkunu rilevanti għall-valutazzjoni ta' kull koncentrazzjoni jistgħu jiddependu fuq għadd ta' fatturi bhas-setturi jew l-attivitajiet involuti, it-tip ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji jew speċifitajiet oħra tal-każ. Fid-dawl ta' dawn l-ispeċifitajiet, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali meta tqis li tali informazzjoni tkun meħtieġa għall-valutazzjoni tagħha.

## ANNEX II

**il-formola FS-PP li tirrigwarda n-notifika ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku skont ir-Regolament (UE) 2022/2560****Werrej**

1.	L-iskop tal-Formola FS-PP .....	32
2.	Definizzjonijiet u struzzjonijiet għall-finijiet ta' din il-Formola FS-PP .....	32
3.	Tipi ta' informazzjoni meħtieġa mill-Formola FS-PP .....	33
4.	Informazzjoni li mhijiex raġonevolment disponibbli .....	34
5.	Informazzjoni li mhijiex meħtieġa għall-eżami tal-każ mill-Kummissjoni .....	34
6.	Kuntatti ta' qabel in-notifika u talbiet għal rinunzja .....	34
7.	Ir-reqwizit għal notifika jew dikjarazzjoni korretta u kompluta .....	35
8.	Kif għandek tinnotifika? .....	36
9.	Kunfidenzjalità u <i>Data Personali</i> .....	36
TAQSIMA 1:	Deskrizzjoni tal-akkwist pubbliku .....	37
TAQSIMA 2:	Informazzjoni dwar il-parti(jiet) notifikanti .....	37
TAQSIMA 3:	Kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin .....	38
TAQSIMA 4:	Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' offerta indebitament vantaġġuża .....	40
TAQSIMA 5:	Effetti pożittivi possibbli .....	41
TAQSIMA 6:	Dokumentazzjoni ta' sostenn .....	41
TAQSIMA 7:	Dikjarazzjoni .....	41
TAQSIMA 8:	Attestazzjoni .....	42

## INTRODUZZJONI

**1. L-iskop tal-Formola FS-PP**

- (1) Din il-Formola FS-PP tispjega l-informazzjoni li trid tiġi pprovduta mill-parti(jiet) notifikanti meta jissottomettu notifika jew dikjarazzjoni lill-Kummissjoni ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-kuntest ta' proċedura ta' akkwist pubbliku koperta mis-sistema ta' kontroll tas-sussidji barranin tal-Unjoni. Is-sistema ta' kontroll tas-sussidji barranin tal-Unjoni hija stabbilita fir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1441 dwar arrangamenti dettaljati għat-twettiq ta' proċedimenti mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sussidji barranin li jgħallqu distorsjoni fis-suq intern (ir-"Regolament ta' Implimentazzjoni") <sup>(2)</sup>, li miegħu hija annessa din il-Formola FS-PP.

**2. Definizzjonijiet u struzzjonijiet għall-finijiet ta' din il-Formola FS-PP**

- (2) Għall-finijiet ta' dan l-Anness, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
- (a) "Parti(jiet) notifikanti" tfisser/iffissru, skont l-Artikolu 29(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-operaturi ekonomiċi, il-gruppi ta' operaturi ekonomiċi, is-subkontratturi ewlenin u l-fornituri ewlenin kollha koperti mill-obbligu ta' notifika konformi mal-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560;

<sup>(1)</sup> ĠU L 330, 23.12.2022, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 177, 12.7.2023, p. 1.



- (b) “Kuntrattur ewlieni”, skont it-tifsira tad-Direttivi 2014/24/UE <sup>(3)</sup> u 2014/25/UE <sup>(4)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jew “konċessjonarju ewlieni” skont it-tifsira tad-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>, huwa l-operatur ekonomiku li jiżgura s-sottomissjoni tan-notifika jew tad-dikjarazzjoni f’isem il-partijiet notifikanti kollha;
- (3) Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, it-terminu “parti(jiet) notifikanti” jinkludi l-kumpaniji sussidjarji kollha tiegħu mingħajr awtonomija kummerċjali u l-kumpaniji azzjonarji tiegħu skont it-tifsira tal-Artikolu 28(1)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- (4) Kwalunkwe *data* finanzjarja mitluba trid tiġi pprovduta feuro bir-rati tal-kambju medji prevalenti fis-snin jew il-perjodi l-oħrajn inkwistjoni.

### 3. Tipi ta’ informazzjoni meħtieġa mill-Formola FS-PP

- (5) Jekk mill-inqas waħda mill-partijiet notifikanti tkun irċeviet kontribuzzjoni finanzjarja barranija notifikabbli f’konformità mal-Artikoli 28(1) u (2) u l-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-parti(jiet) notifikanti għandhom, jissottomettu biss notifika. In-notifika hija pprezentata f’formola waħda, abbażi tal-elementi deskritti hawn taħt.
- (6) Min-naħa l-oħra, jekk l-ebda waħda mill-partijiet notifikanti ma tkun irċeviet kontribuzzjoni finanzjarja barranija notifikabbli f’konformità mal-Artikoli 28(1) u (2) u l-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-parti(jiet) notifikanti għandhom jissottomettu biss dikjarazzjoni. Id-dikjarazzjoni hija pprezentata f’forma waħda, ibbażata fuq l-elementi deskritti hawn taħt.
- (7) Il-Kummissjoni tista’, fuq bażi ta’ każ b’każ, titlob informazzjoni iktar dettaljata dwar xi wieħed mit-tipi ta’ kontribuzzjonijiet finanzjarji inklużi fit-twegiba għall-mistoqsijiet fit-Taqsima 3 u fit-Tabella 1, jew dwar xi kontribuzzjoni finanzjarja barranija oħra riċevuta mill-parti(jiet) notifikanti. Fi kwalunkwe każ, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin kollha mogħtija lill-parti(jiet) notifikanti fit-tliet snin qabel in-notifika jridu jitqiesu għall-finijiet tad-determinazzjoni jekk intlaħaqx il-livell limitu tan-notifika skont l-Artikolu 28(1)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, irrISPettivament minn jekk tintalab xi informazzjoni dwarhom skont it-Taqsima 3.
- (8) Il-Formola FS-PP tirrikjedi l-informazzjoni li ġejja:
- (a) NOTIFIKA TA’ KONTRIBUZZJONIJIET FINANZJARJI BARRANIN
- (i) Fil-każ ta’ notifika ta’ kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin skont il-Kapitolu 4 tar-Regolament (UE) 2022/2560, it-taqsimiet kollha u l-oqsma rispettivi tagħhom normalment iridu jimtlew, bl-eċċezzjoni tat-Taqsima 7 (Dikjarazzjoni).
- (ii) It-Taqsima 1 irid ikun fiha deskrizzjoni fil-qosor tal-proċedura tal-akkwist pubbliku.
- (iii) It-Taqsima 2 irid ikun fiha informazzjoni dwar il-parti(jiet) notifikanti.
- (iv) It-Taqsima 3 irid ikun fiha informazzjoni dettaljata dwar il-kontribuzzjoni(jiet) finanzjarja/(i) barranija/barranin. B’mod partikolari, skont it-Taqsima 3, tintalab informazzjoni dettaljata dwar kull waħda mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin mogħtija ta’ EUR 1 miljun jew iktar mogħtija lill-partijiet notifikanti fit-tliet snin qabel in-notifika li jistgħu jaqgħu f’xi *wahda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (c) u (e)* tar-Regolament (UE) 2022/2560. Fir-rigward ta’ kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin oħra, il-Formola FS-PP teħtieġ li l-parti(jiet) notifikanti jipprovdwu harsa ġenerali lejn id-diversi tipi ta’ kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija lill-parti(jiet) notifikanti skont l-istruzzjonijiet ipprovduti fit-Tabella 1.

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).

<sup>(4)</sup> Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2014 dwar l-ghoti ta’ kuntratti ta’ konċessjoni (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 1).

- (v) It-Taqsima 4 tista' tinkludi spjegazzjoni ta' kif l-offerta mhijiex vantaġġuza bla bżonn.
  - (vi) It-Taqsima 5 tista', jekk applikabbli, telenka u tissostanzja kwalunkwe effett pożittiv possibbli tas-sussidji fuq l-iżvilupp tal-attività ekonomika sussidjata rilevanti kif ukoll effetti pożittivi oħra fir-rigward tal-oġġettivi ta' politika rilevanti.
  - (vii) It-Taqsima 6 telenka d-dokumenti ta' sostenn inkluzi.
  - (viii) It-Taqsima 8 irid ikun fiha attestazzjoni ffirmata li l-informazzjoni pprovduta hija vera, korretta u kompluta u li l-parti(jiet) notifikanti hija/huma konxji mid-dispożizzjonijiet dwar il-multi.
- (b) DIKJARAZZJONI TA' EBDA KONTRIBUZZJONI FINANZJARJA NOTIFIKABBLI:
- (i) Jekk ma tkun ingħatat l-ebda kontribuzzjoni finanzjarja barranija notifikabbli lill-parti(jiet) notifikanti fl-aħħar tliet snin, iridu jimtlew biss it-Taqsimiet 1, 2 u 8 tal-Formola FS-PP, kif ukoll it-Taqsima 7 speċifika, filwaqt li t-Taqsimiet li jifdal iridu jithallew vojta.
  - (ii) L-informazzjoni kollha mitluba fil-Formola FS-PP hija mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Kummissjoni titlob iktar informazzjoni f'talba għal informazzjoni.

#### 4. Informazzjoni li mhijiex raġonevolment disponibbli

- (9) Meta ċerta informazzjoni meħtieġa minn din il-Formola FS-PP ma tkunx raġonevolment disponibbli għall-parti(jiet) notifikanti parzjalment jew kollha kemm huma, il-parti(jiet) notifikanti jistgħu jitolbu li l-Kummissjoni teżenta mill-obbligu li tiġi pprovduta l-informazzjoni rilevanti jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-Formola FS-PP relatat ma' dik l-informazzjoni. Jenhtieg li t-talba titressaq skont l-istruzzjonijiet fil-premessi (13)-(15) ta' din l-Introduzzjoni.

#### 5. Informazzjoni li mhijiex meħtieġa għall-eżami tal-każ mill-Kummissjoni

- (10) Skont l-Artikolu 5(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista' teżenta mill-obbligu li tiġi pprovduta xi informazzjoni partikolari fin-notifika, inkluzi dokumenti, jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-Formola FS-PP relatat ma' din l-informazzjoni, meta l-Kummissjoni tqis li l-konformità ma' dawn l-obbligi jew htigijiet ma tkunx neċessarja għall-eżami tagħha tal-każ.
- (11) Il-parti(jiet) notifikanti jkunu jistgħu jitolbu li l-Kummissjoni teżenta mill-obbligu li tiġi pprovduta l-informazzjoni rilevanti jew minn kwalunkwe rekwiżit ieħor fil-Formola FS-PP relatat ma' din l-informazzjoni. Din it-talba għandha tiġi sottomessa skont l-istruzzjonijiet għat-talbiet għal rinunzja stabbiliti fil-premessi (13)-(15) tal-Introduzzjoni ta' din il-Formola FS-PP.

#### 6. Kuntatti ta' qabel in-notifika u talbiet għal rinunzja

- (12) Il-parti(jiet) notifikanti hija/huma mhegġa jidhlu f'diskussjonijiet ta' qabel in-notifika minn żmien suffiċjenti qabel in-notifika, preferibbilment fuq il-bażi ta' abbozz tal-Formola FS-PP. Il-possibbiltà li wiehed jidhol f'kuntatti ta' qabel in-notifika huwa servizz offrut mill-Kummissjoni lill-parti(jiet) notifikanti fuq bażi volontarja sabiex jithejja r-rieżami preliminari tas-sussidji barranin fil-kuntest ta' akkwist pubbliku ppubblikat. Bħala tali, filwaqt li mhumiex obligatorji, il-kuntatti ta' qabel in-notifika jistgħu jkunu siewja kemm għall-parti(jiet) notifikanti kif ukoll għall-Kummissjoni biex jiġi determinat, fost affarijiet oħra, l-ammont preċiż ta' informazzjoni meħtieġa f'notifika b'mod partikolari fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta skont it-Taqsima 3 u fit-Tabella 1, u biex jiġi żgurat li n-notifika tkun kompluta. Barra minn hekk, il-kuntatti ta' qabel in-notifika jistgħu jirriżultaw fi tnaqqis sinifikanti tal-informazzjoni meħtieġa. Meta jkun hemm iktar minn parti notifikanti waħda (bħala operatur ekonomiku wiehed) jew iktar minn grupp ta' partijiet notifikanti (bħala membri tal-istess konsorzju), u kull parti notifikanti jew grupp ikollu l-għan li jissottometti offerta differenti fl-istess proċedura ta' akkwist pubbliku, id-diskussjonijiet ta' qabel in-notifika jridu jsiru ma' kull parti notifikanti jew kull grupp ta' partijiet notifikanti separatament u b'kunfidenzjalità shiha, biex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta fil-proċedura ta' akkwist pubbliku inkwistjoni.

- (13) Waqt il-kuntatti ta' qabel in-notifika, il-parti(jiet) notifikanti jistgħu jitolbu rinunzi biex jissottomettu ċerta informazzjoni mehtieġa minn din il-formola. Il-Kummissjoni se tikkunsidra talbiet għal rinunzja sakemm tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) Il-parti(jiet) notifikanti tagħti/jagħtu raġunijiet adegwati għaliex l-informazzjoni rilevanti mhijiex raġonevolment disponibbli. Jekk ikun xieraq u sa fejn ikun possibbli, il-parti(jiet) notifikanti għandhom jipprovdu l-aħjar stimi għad-*data* nieqsa, jidentifikaw is-sorsi għal dawn l-istimi jew jindikaw minn fejn xi informazzjoni mitluba li ma tkunx disponibbli għall-parti(jiet) notifikanti tista' tinkiseb mill-Kummissjoni.
  - (b) Il-parti(jiet) notifikanti tagħti/jagħtu raġunijiet adegwati għaliex l-informazzjoni rilevanti ma tkunx mehtieġa għall-eżami tal-każ.
- (14) It-talbiet għal rinunzja għandhom isiru bil-miktub matul il-żmien ta' qabel in-notifika fl-abbozz tan-Notifika nnifisha (fil-bidu tat-taqsimi jew tas-subtaqsimi rilevanti). Il-Kummissjoni se tittratta t-talbiet għal rinunzja matul iż-żmien ta' qabel in-notifika fil-kuntest tar-rieżami tal-abbozz tan-notifika.
- (15) Il-fatt li l-Kummissjoni setgħet aċċettat li kwalunkwe informazzjoni partikolari mitluba minn din il-Formola FS-PP tista' titneħħa minn notifika, bl-ebda mod ma jzomm lill-Kummissjoni milli titlob dik l-informazzjoni partikolari matul il-proċedimenti, b'mod partikolari billi titlob l-informazzjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2022/2560.

## 7. Ir-rekwiżit għal notifika jew dikjarazzjoni korretta u kompluta

- (16) L-informazzjoni mitluba fit-Taqsimiet 1 sa 3, 6 u 8 trid tiġi pprovduta fil-każ ta' notifika ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin u għalhekk hija rekwiżit għal notifika kompluta. L-informazzjoni mehtieġa kollha trid tiġi pprovduta fit-taqsimiet xierqa tal-Formola FS-PP u trid tkun korretta u kompluta.
- (17) Fil-każ ta' dikjarazzjoni li ma waslet l-ebda kontribuzzjoni finanzjarja barranija notifikabbli, l-informazzjoni mitluba fit-Taqsimiet 1, 2, 7 u 8 trid tiġi pprovduta, u għalhekk hija rekwiżit għal dikjarazzjoni kompluta. L-informazzjoni mehtieġa kollha trid tiġi pprovduta fit-taqsimi xierqa tal-Formola FS-PP u trid tkun korretta u kompluta.
- (18) Għandu jiġi partikolarment nnutat li:
- (a) Il-perjodu ta' żmien ta' 20 jum tax-xogħol stabbilit fl-Artikolu 30, il-paragrafi (2) u (6) tar-Regolament (UE) 2022/2560 għandu jibda fil-jum tax-xogħol wara dak tal-wasla tan-notifika kompluta. Dan biex jiġi żgurat li l-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin fil-limiti ta' żmien stretti stipulati mir-Regolament (UE) 2022/2560.
  - (b) Meta jkunu qed ihejju n-notifika tagħhom, il-parti(jiet) notifikanti jridu jaraw li l-ismijiet u n-numri ta' kuntatt, u b'mod partikolari l-indirizzi tal-email pprovduti lill-Kummissjoni jkunu preċiżi, rilevanti u aġġornati.
  - (c) Dikjarazzjoni tista' tiġi sottomessa biss meta l-partijiet notifikanti kollha jiddikjaraw li ma tkun inghatatilhom l-ebda kontribuzzjoni finanzjarja barranija notifikabbli fl-aħħar tliet snin. Meta mill-inqas waħda mill-partijiet notifikanti tkun inghatat kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin notifikabbli, is-sottomissjoni għandha titqies bħala notifika għall-finijiet ta' dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.
  - (d) Id-dettalji ta' kuntatt mitluba tal-partijiet notifikanti jridu jiġu pprovduti fil-format preskritt mid-Direttorat Generali tal-Kummissjoni għas-Suq Intern, l-Industrija, l-Intraprenditorija u l-SMEs (DG GROW) fis-sit web tiegħu <sup>(9)</sup>. Għal proċess ta' rieżami xieraq, importanti li d-dettalji ta' kuntatt ikunu preċiżi. Għal dan il-ghan, l-indirizzi tal-email ipprovduti ma għandhomx ikunu personalizzati u attribwiti lil persuni ta' kuntatt speċifiċi, minflok jenhtieġ li jintużaw kaxxi postali funzjonali tal-kumpanija tat-tim inkarigat min-notifika. Il-Kummissjoni tista' tiddikjara n-notifika bħala mhux kompluta abbażi ta' dettalji ta' kuntatt mhux xierqa.

<sup>(9)</sup> Ara: <https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement/foreign-subsidies-regulation> u segwi l-istruzzjonijiet hemmhekk.

- (e) Id-dokumentazzjoni ta' sostenn skont it-Taqsima 6 trid tiġi pprovduta flimkien ma' tabella sommarja skont il-format preskritt mid-DĠ GROW fuq is-sit web tiegħu.
- (f) F'konformità mal-Artikolu 7(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, informazzjoni skorretta jew qarrieqa fin-notifika jew ipprovduta magħha se titqies li tagħmel in-notifika mhux kompluta għall-finijiet tad-determinazzjoni tad-data effettiva tan-notifika.
- (g) Skont l-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2022/2560, jekk notifika li takkumpanja offerta jew talba għal parteċipazzjoni tibqa' mhux kompluta minkejja talba magħmula mill-Kummissjoni biex tlestiha, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni li titlob lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti tadotta deċiżjoni li tirrifjuta tali offerta jew talba għall-parteeċipazzjoni irregolari.
- (h) Skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, l-operaturi ekonomiċi kkonċernat li, intenzjonalment jew b'negligenza, jipprovdu informazzjoni mhux korretta jew qarrieqa, jistgħu jkunu soġġetti għal multi sa 1 % tal-fatturat aggregat tiegħu. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 18(1)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-Kummissjoni tista' tirrevoka d-deċiżjoni tagħha meta din kienet ibbażata fuq informazzjoni mhux kompluta, mhux korretta jew qarrieqa.

## 8. Kif għandek tinnotifika?

- (19) In-notifiki għandhom ikunu sottomessi f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. L-ismijiet tal-partijiet notifikanti għandhom jiġu sottomessi wkoll fil-lingwa oriġinali tagħhom. L-informazzjoni meħtieġa minn din il-Formola FS-PP trid tiġi stabbilita bl-użu tat-taqsimiet u s-subtaqsimiet u, fejn rilevanti, billi tiġi annessa d-dokumentazzjoni ta' sostenn. In-notifika sottomessa trid tinkludi attestazzjoni kif previst fit-Taqsima 8. Meta l-informazzjoni pprovduta f'żewġ taqsimiet differenti tikkoinċidi parzjalment (jew kompletament), jistgħu jintużaw kontroreferenzi.
- (20) In-notifika trid tiġi ffirmata minn persuni awtorizzati bil-liġi biex jaġixxu f'isem kull parti notifikanti jew minn rappreżentant awtorizzat wieħed jew iktar tal-parti(jiet) notifikanti. Il-prokura(i) korrispondenti ta' avukat (jew prova bil-miktub li huma awtorizzati li jaġixxu) iridu jiġu mehmuża man-notifika. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-istruzzjonijiet dwar in-notifiki jistgħu jinsabu fis-sit web tad-Direttorat Generali tal-Kummissjoni għas-Suq Intern, l-Industrija, l-Intraprenditorija u l-SMEs.
- (21) Meta jimlew it-Taqsima 3 ta' din il-Formola FS-PP, il-parti(jiet) notifikanti huma mistiedna jikkunsidraw jekk, għall-fini ta' ċarezza, l-informazzjoni f'dik it-taqsimi hijiex ipprezentata bl-aħjar mod f'ordni numeriku, jew jekk l-informazzjoni tistax tingabar fi grupp wieħed flimkien għal kull kontribuzzjoni finanzjarja barranija (jew grupp ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin).
- (22) Għall-fini ta' ċarezza, xi informazzjoni tista' titqiegħed f'annessi. Madankollu, huwa essenzjali li l-partijiet sostantivi ewlenin kollha tal-informazzjoni jiġu pprezentati fil-korp tan-notifika. Kwalunkwe anness sottomess irid jintuża biss biex jissupplimenta l-informazzjoni pprovduta fit-test ewleni tan-notifika nnifisha u jrid ikun indikat b'mod ċar fil-korp fejn tingħata informazzjoni supplimentari f'anness.
- (23) Id-dokumenti ta' sostenn għandhom ikunu ipprezentati fil-lingwa oriġinali tagħhom; jekk din ma tkunx lingwa uffiċjali tal-Unjoni, għandha tiġi mehmuża traduzzjoni fil-lingwa tal-proċediment (l-Artikolu 5(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni).

## 9. Kunfidenzjalità u Data Personali

- (24) L-Artikolu 339 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") u l-Artikolu 43(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560 jeħtieġu li l-Kummissjoni, l-uffiċjali u agenti oħra tagħha ma jiżvelawx informazzjoni koperta mill-obbligu tas-segretizza professjonali li jkunu kisbu permezz tal-applikazzjoni tar-Regolament. L-istess prinċipju irid japplika wkoll għall-protezzjoni tal-kunfidenzjalità bejn il-partijiet notifikanti.

- (25) Jekk il-parti(jiet) notifikanti temmen/jemmnu li l-interessi tagħhom jintlaqtu hażin jekk xi informazzjoni li jintalbu jipprovdut kelliha tiġi ppubblikata jew żvelata b'xi mod iehor lil partijiet oħra, inklużi l-operaturi ekonomiċi l-oħra li jissottomettu n-notifika mal-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti rilevanti u l-awtorità kontraenti rilevanti, huma għandhom jissottomettu din l-informazzjoni lill-awtorità kontraenti jew lill-entità kontraenti rilevanti separatament b'kull paġna mmarkata b'mod ċar "Kunfidenzjali". Għal dan l-ghan, jista' jiġi sottomess arkivju kriptat separat ta' dokumenti u ċ-ċavetta tiġi pprovduta lill-Kummissjoni separatament. Jenhtieg li l-partijiet notifikanti jagħtu wkoll raġunijiet għaliex din l-informazzjoni m'għandhiex tiġi żvelata jew ippubblikata.
- (26) F'każijiet li fihom in-notifika timtela minn iktar minn waħda mill-partijiet notifikanti, is-sigrieti kummerċjali jistgħu jiġu sottomessi b'qoxra separata, u tista' ssir referenza għalihom fin-notifika bħala anness. Sabiex notifika titqies kompluta, dawn l-annessi kollha jridu jiġu inklużi fin-notifika.
- (27) Kwalunkwe *data* personali sottomessa fin-notifika jew magħha se tiġi pproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(7)</sup>.

#### TAQSIMA 1

##### **Deskrizzjoni tal-akkwist pubbliku**

- 1.1. Ipprovdut link għad-dokument ippubblikat li jagħmel sejha għall-kompetizzjoni f'din il-proċedura fuq Tenders Electronic Daily (TED) kif ukoll f'xi pjattaforma oħra, u sommarju tal-proċedura tal-akkwist pubbliku.
- 1.2. Jekk id-Dokument Ewropew ta' Akkwist Uniku (DEAU) jintuża mill-parti(jiet) notifikanti, jenhtieg li l-obbligu li jiġi pprovdut sommarju tal-proċedura ta' akkwist pubbliku jiġi ssodisfat permezz ta' Parti I tal-Anness 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/7 mimlija <sup>(8)</sup>.
- 1.3. Jekk il-parti(jiet) notifikanti tissottometti/jissottomettu l-informazzjoni tagħhom permezz tad-DEAU, it-Taqsima 1 ta' din il-Formola FS-PP għandha tiġi importata direttament mid-DEAU fil-Formola FS-PP bl-użu ta' servizz diġitali pprovdut mill-Kummissjoni. Fin-nuqqas ta' tali servizz, l-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti għandha tibgħat lill-Kummissjoni n-notifika flimkien mal-Parti I mimlija tal-Anness 2 tad-DEAU.
- 1.4. Jekk il-parti(jiet) notifikanti ma tissottomettix/ma jissottomettux l-informazzjoni tagħhom permezz tad-DEAU, din it-taqsima trid timtela bl-informazzjoni meħtieġa fil-Parti I tal-Anness 2 tad-DEAU.
- 1.5. Jekk il-parti(jiet) notifikanti tissottometti/jissottomettu l-informazzjoni tagħhom permezz tad-DEAU parzjalment biss, l-elementi neqsin mill-Parti I tal-Anness 2 tal-parti tad-DEAU jridu jiġu pprovduti f'din it-taqsima.

#### TAQSIMA 2

##### **Informazzjoni dwar il-parti(jiet) notifikanti**

- 2.1. Jekk jintuża d-DEAU mill-parti(jiet) notifikanti, l-obbligu li tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-parti(jiet) notifikanti jista' jiġi ssodisfat billi tiġi pprovduta l-Parti II tal-Anness 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/7 li jistabbilixxi l-formola standard għad-DEAU. Id-DEAU jimtela għall-operaturi ekonomiċi kollha li jipparteċipaw fl-offerta jew fit-talbiet għall-partiċipazzjoni kif ukoll għas-subkuntratturi li wiehed joqgħod fuq

<sup>(7)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39). Ara wkoll l-istqarrija ta' privatezz relatata mal-investigazzjonijiet dwar il-kompetizzjoni fuq [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en).

<sup>(8)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/7 tal-5 ta' Jannar 2016 li jistabbilixxi formola standard għad-Dokument Ewropew Uniku għall-Akkwist (ĠU L 3, 6.1.2016, p. 16).

il-kapaċitajiet tagħhom biex jissodisfaw il-kriterji tal-ghażla. Subkontratturi li mhumiex “subkontratturi ewlenin” skont it-tifsira tal-Artikolu 29(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560 ma għandhomx għalfejn jimlew din it-taqsimha tal-formola. Subkontratturi li huma “subkontratturi ewlenin” skont it-tifsira tal-Artikolu 29(5) tar-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, iżda li l-kapaċitajiet tagħhom mhumiex affidabbli f'konformità mal-Artikolu 63 tad-Direttiva 2014/24/UE jew l-Artikolu 79 tad-Direttiva 2014/25/UE, għandhom jimlew din it-taqsimha manwalment.

- 2.2. Jekk il-parti(jiet) notifikanti tissottometti/jissottomettu l-informazzjoni tagħhom permezz tad-DEUA, din il-parti tal-Formola FS-PP għandha tiġi importata direttament mid-DEUA f'din il-Formola FS-PP bl-użu ta' servizz diġitali pprovdut mill-Kummissjoni. Fin-nuqqas ta' tali servizz, l-awtorità kontraenti jew l-entità kontraenti trid tibghat din in-notifika lill-Kummissjoni flimkien mal-Parti II mimlija tal-Anness 2 tad-DEUA sottomess.
- 2.3. Jekk il-parti(jiet) notifikanti ma tissottomettix/ma jissottomettux l-informazzjoni tagħhom permezz tad-DEUA, din it-taqsimha trid timtela bl-informazzjoni meħtieġa fil-Parti II tal-Anness 2 tad-DEUA.
- 2.4. Jekk il-parti(jiet) notifikanti tissottometti/jissottomettu l-informazzjoni tagħhom permezz tad-DEUA parzjalment biss, l-elementi neqsin mill-Parti II tal-Anness 2 tal-parti tad-DEUA jridu jiġu pprovduti f'din it-taqsimha.
- 2.5. Jekk jogħġbok dahhal l-indirizz tal-email jew l-identifikatur uniku tiegħek użat għall-kont tal-EU Login li se jservi għall-komunikazzjoni.

### TAQSIMA 3

#### **Kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin**

- 3.1. Il-valutazzjoni ta' jekk hemmx distorsjoni kkawżata minn sussidji barranin fi proċedura ta' akkwist pubbliku ssir billi jiġu vvalutati l-indikaturi tad-distorsjoni <sup>(9)</sup> u jekk l-offerta hijiex vantaġġuża indebitament fir-rigward tax-xoġhlijiet, il-provvisti jew is-servizzi kkonċernati <sup>(10)</sup>. F'din it-Taqsima, jenhtieg li l-parti(jiet) notifikanti jirrapportaw biss kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (c) u (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560, li huma fost l-iktar probabbli li johlqu distorsjoni fis-suq intern. Għal kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li ma jaqgħux f'dawn il-kategoriji, jekk jogħġbok irreferi għall-punt 3.3. ta' din it-Taqsima u t-Tabella 1. Għal proċeduri ta' akkwist pubbliku li jilhq u l-livelli limiti fl-Artikoli 28(1)(a) u 28(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, li fihom il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin notifikabbli f'konformità mal-Artikolu 28(1)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, ikunu ngħataw lill-parti(jiet) notifikanti fit-tliet snin qabel in-notifika, indika jekk kull wiehed mill-partijiet notifikanti ngħatawx kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin ta' EUR 1 miljun jew iktar individwalment <sup>(11)</sup> fit-tliet snin qabel in-notifika u li jistgħu jaqgħu f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punt (a) sa (c) u (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560.
- 3.1.1. Sabiex ikun jista' jiġi ddeterminat jekk ingħatatx kontribuzzjoni finanzjarja barranija lil impriza li kienet f'diffikultà skont it-tifsira tal-Artikolu 5(1)(a) tar-Regolament (UE) 2022/2560, jekk jogħġbok indika jekk gietx issodisfata xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin fi kwalunkwe hin fit-tliet snin qabel in-notifika:
  - 3.1.1.1. Il-parti notifikanti hija kumpanija b'responsabbiltà limitata, fejn iktar minin nofs il-kapital azjonarju sottokritt tagħha għeb minhabba telf akkumulat?

iva

le

<sup>(9)</sup> L-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2022/2560

<sup>(10)</sup> L-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) 2022/2560

<sup>(11)</sup> Kontribuzzjoni finanzjarja għandha titqies mogħtija mill-mument li l-benefiċjarju jikseb intitolament legali biex jirċeivi l-kontribuzzjoni finanzjarja. L-iżborż attwali tal-kontribuzzjoni finanzjarja mhuwiex kundizzjoni meħtieġa biex kontribuzzjoni finanzjarja taq' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2022/2560.

- 3.1.1.2. Il-parti notifikanti hija kumpanija fejn tal-inqas uħud mill-membri għandhom responsabbiltà illimitata għad-dejn tal-kumpanija, u fejn iktar minn nofs il-kapital tagħha kif muri fil-kontijiet tal-kumpanija għeb minhabba telf akkumulat?
- iva  le
- 3.1.1.3. Il-parti notifikanti hija soġġetta għal proċedimenti ta' insolvenza kollettivi jew tissodisfa l-kriterji tal-liġi domestika tagħha biex jinbdew proċedimenti ta' insolvenza kollettivi fuq talba tal-kredituri tagħha?
- iva  le
- 3.1.1.4. Fil-każ li l-parti notifikanti inkwistjoni mhijiex SME <sup>(12)</sup>:
- 3.1.1.4.1. il-proporzjon bejn id-dejn u l-ekwiżità fuq il-kotba tal-parti notifikanti kien ikbar minn 7,5 fl-aħħar sentejn?
- kif ukoll
- 3.1.1.4.2. il-proporzjon ta' kopertura tal-imgħax EBITDA <sup>(13)</sup> tal-parti notifikanti kien inqas minn 1,0 fl-aħħar sentejn?
- iva  le
- 3.1.1.5. Jekk it-tweġiba għal xi waħda mill-mistoqsijiet fit-taqsimiet 3.1.1.1 sa 3.1.1.4 kienet "iva" b'rabta ma' xi wiehed mill-partijiet notifikanti, indika jekk matul il-perjodi li fih l-impriza inkwistjoni kienet f'diffikultà, hija rċeviet xi kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li setgħu ikkontribwew biex jirrestawraw il-vijabbiltà fit-tul tagħha (inkluż kwalunkwe assistenza temporanja fil-likwidità mfassla biex tappoġġa r-restawr tal-vijabbiltà) jew biex iżżomm dik il-parti għaddejja għaž-żmien qasir meħtieġ biex taħdem pjan ta' ristrutturar jew ta' likwidazzjoni.
- Parti(jiet) notifikanti  iva  le
- 3.1.1.6. Jekk it-tweġiba għal xi mistoqsija fit-taqsimiet minn 3.1.1.1 sa 3.1.1.4 kienet "iva" fir-rigward ta' xi waħda mill-partijiet notifikanti, indika jekk hemmx pjan ta' ristrutturar li jista' jwassal għal vijabbiltà fit-tul ta' dik il-parti notifikanti u jekk dan il-pjan ta' ristrutturar jinkludix kontribuzzjoni proprja sinifikanti mill-parti notifikanti u pprovdni dettalji ta' dak il-pjan.
- 3.1.1.7. Jekk it-tweġiba għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet fil-punti 3.1.1.1 sa 3.1.1.4 kienet "iva", issostanzja t-tweġiba, inklużi referenzi fit-tweġiba għall-evidenza ta' sostenn jew għad-dokumenti li għandhom jiġu pprovduti fl-annessi (tali dokumenti jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati għal, l-aħħar dikjarazzjonijiet tar-rapport tal-introjt u bil-karti bilanċjali tal-parti notifikanti, jew id-deċiżjoni tal-qorti li tiftaħ proċedimenti ta' insolvenza kollettivi fuq il-kumpanija jew dokumenti li jipprovdu evidenza li l-kriterji sabiex titqiegħed fi proċedimenti ta' insolvenza fuq talba tal-kredituri skont il-liġi nazzjonali dwar il-kumpaniji huma ssodisfati, eċċ.).
- 3.1.2. Kontribuzzjoni finanzjarja barranija fil-forma ta' garanzija illimitata għad-djun jew l-obbligazzjoni tal-impriza, jiġifieri mingħajr ebda indikazzjoni fuq l-ammont jew it-tul ta' żmien ta' tali garanzija (l-Artikolu 5(1)(b)).
- iva  le
- 3.1.3. Miżura ta' finanzjament tal-esportazzjoni li mhijiex konformi mal-Arranġament dwar il-kreditu għall-esportazzjoni uffiċjalment appoġġati tal-OECD (l-Artikolu 5(1)(c)).
- iva  le

<sup>(12)</sup> Impriza zghar u medji jew SMEs huma definiti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajjnuna bhala kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat, ĠU L 187 26.6.2014, p. 1.

<sup>(13)</sup> Il-qligħ qabel l-imgħax, it-taxxi, id-deprezzament u l-amortizzazzjoni. Dan il-proporzjon huwa kkalkulat bhala pagamenti tal-EBITDA/tal-imgħax

- 3.1.4. Kontribuzzjoni finanzjarja barranija li tippermetti lil impriża tippreżenta offerta indebitament vantaġġuza li abbażi tagħha l-impriża tkun tista' tingħata l-kuntratt rilevanti (l-Artikolu 5(1)(e)).
- iva  le
- 3.2. Għal kull kontribuzzjoni finanzjarja barranija mogħtija lill-parti(jiet) notifikanti daqs jew iktar minn EUR 1 miljun li tista' taqa' f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (c) u (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560 fit-tliet snin ta' qabel in-notifika, ipprovidi l-informazzjoni li ġejja u pprovidi evidenza ta' sostenn:
- 3.2.1. Forma ta' kontribuzzjoni finanzjarja (pereż. self, eżenzjoni mit-taxxa, injezzjoni ta' kapital, incenċiv fiskali, kontribuzzjonijiet *in natura*, eċċ.).
- 3.2.2. Pajjiż terz li jagħti l-kontribuzzjoni finanzjarja. Specifika wkoll l-awtorità jew l-entità pubblika li tagħti l-ghajnunha.
- 3.2.3. L-ammont ta' kull kontribuzzjoni finanzjarja.
- 3.2.4. L-iskop u r-raġunament ekonomiku għall-ghoti tal-kontribuzzjoni finanzjarja lill-parti
- 3.2.5. Jekk hemmx xi kundizzjonijiet marbuta mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji kif ukoll mal-użu tagħhom.
- 3.2.6. Iddeskrivi l-elementi u l-karatteristiċi ewlenin ta' dawk il-kontribuzzjonijiet finanzjarji (eż. ir-rati tal-imghax u t-tul ta' żmien fil-każ ta' self).
- 3.2.7. Sġjega jekk il-kontribuzzjoni finanzjarja tagħtix benefiċċju skont it-tifsira tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2022/2560 lill-impriża li lilha tkun ingħatat il-kontribuzzjoni finanzjarja barranija. Spjega għaliex, b'referenza għad-dokumenti ta' sostenn ipprovduti fit-Taqsima 6.
- 3.2.8. Spjega jekk il-kontribuzzjoni finanzjarja hijiex limitata fil-liġi jew fil-fatt, skont it-tifsira tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2022/2560, għal ċerti impriži jew industrij (14). Spjega għaliex, b'referenza għad-dokumenti ta' sostenn ipprovduti fit-Taqsima 6.
- 3.2.9. Spjega jekk il-kontribuzzjoni finanzjarja barranija tingħatax biss għall-spejjeż operatorji (15) marbuta esklussivament mal-akkwist pubbliku inkwistjoni.
- 3.3. Ipprovidi harsa generali lejn il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin ta' EUR 1 miljun jew iktar mogħtija lill-partijiet notifikanti fit-tliet snin qabel in-notifika li ma jaqghux f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560 skont il-mudell u l-istruzzjonijiet ipprovduti fit-Tabella 1.

## TAQSIMA 4

**Gustifikazzjoni għan-nuqqas ta' offerta indebitament vantaġġuza**

- 4.1. Għal xi waħda mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jippermettu lil impriża tissottometti offerta indebitament vantaġġuza li abbażi tagħha l-impriża tkun tista' tingħata l-kuntratt rilevanti (l-Artikolu 5(1)(e) tar-Regolament (UE) 2022/2560), hemm xi elementi li jistgħu jiġu ppreżentati biex juru li l-offerta mhijiex vantaġġuza indebitament, direttament jew indirettament, minhabba l-kontribuzzjoni(jiet) finanzjarji rċevuti, inkluż l-elementi msemmija fl-Artikolu 69(2) tad-Direttiva 2014/24/UE jew fl-Artikolu 84(2) tad-Direttiva 2014/25/UE?
- 4.2. L-elementi jistgħu jirreferu b'mod partikolari għal:
- 4.2.1. *l-ekonomija tal-proċess ta' manifattura, tas-servizzi ipprovduti jew tal-metodu tal-kostruzzjoni;*

(14) Il-benefiċċju għandu jingħata lil impriża jew industrija waħda jew iktar. L-ispeċifiċità tas-sussidju barrani tista' tiġi stabbilita bil-liġi jew fil-fatt.

(15) Pereżempju spejjeż tal-persunal, materjali, enerġija, manutenzjoni, kera, amministrazzjoni.



- 4.2.2. *is-soluzzjonijiet tekniċi magħżula jew kwalunkwe kundizzjoni eċċezzjonalment favorevoli disponibbli għall-offerent għall-forniment ta' prodotti jew servizzi jew għat-twettiq tax-xogħol;*
- 4.2.3. *l-originalità tax-xogħol, tal-provvisti jew tas-servizzi proposti mill-offerent;*
- 4.2.4. *il-konformità mal-obbligi applikabbli fl-oqsma tal-liġi ambjentali, soċjali u tax-xogħol;*
- 4.2.5. *il-konformità mal-obbligi rigward is-sukuntrar.*

## TAQSIMA 5

**Effetti pożittivi possibbli**

- 5.1. Jekk applikabbli, elenka u ssożanzja kwalunkwe effett pożittiv possibbli fuq l-iżvilupp tal-attività ekonomika sussidjata rilevanti fis-suq intern. Elenka wkoll u ssożanzja kwalunkwe effett pożittiv tas-sussidji barranin, bħal effetti pożittivi usa' fir-rigward tal-oġettivi ta' politika rilevanti, b'mod partikolari dawk tal-Unjoni, u speċifika meta u fejn dawk l-effetti seħhew jew huma mistennija li jseħhu. Ipprovi deskrizzjoni ta' kull wieħed minn dawk l-effetti pożittivi.

## TAQSIMA 6

**Dokumentazzjoni ta' sostenn**

Ipprovi dan li ġej għal kull parti notifikanti:

- 6.1. Kopji tad-dokumenti uffiċjali ta' sostenn kollha relatati mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li jistgħu jaqgħu taħt xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (c) u (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560 skont it-Taqsima 3.1.
- 6.2. Kopji tad-dokumenti li ġejjin imhejjija minn kwalunkwe membru tal-bord manġerjali, il-bord tad-diretturi jew il-bord supervizorju jew imhejjija għalihom jew riċevuti minnhom: analizijiet, rapporti, studji, sħarriġ, preżentazzjonijiet u kwalunkwe dokument komparabbli li jiddiskutu l-iskop, l-użu u r-raġunament ekonomiku tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jistgħu jaqgħu f'xi waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (c) u (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560. Ipprovi l-istess dokumenti mhejjija mill-entità li tagħti l-kontribuzzjoni finanzjarja barranija, jew imhejjija għalihom jew riċevuti minnhom, sa fejn ikunu fil-pussess tiegħek jew ikunu disponibbli pubblikament.
- 6.3. Indikazzjoni tal-indirizz fuq l-Internet, jekk ikun hemm, li fuqu hemm disponibbli l-iktar kontijiet annwali jew rapporti riċenti tal-partijiet notifikanti kollha, jew jekk dan l-indirizz fuq l-Internet ma jeżistix, kopji tal-iktar kontijiet annwali u rapport riċenti.
- 6.4. Meta l-parti(jiet) notifikanti tipprovi/jipprovi għustifikazzjonijiet tan-nuqqas ta' vantaġġ indebitu tal-offerta billi jimlew it-Taqsima 4 ta' din il-formola, jehtieg ukoll li jipprovi dokumentazzjoni għall-perjodu li jkopri t-tliet snin ta' qabel in-notifika, li tissostanzja l-elementi ppreżentati. Tali dokumentazzjoni tista' tinkludi fost l-oħrajn, kif rilevanti:
  - (a) dikjarazzjonijiet tat-taxxa għall-perjodu taħt rieżami, inklużi kopji tad-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tal-kumpaniji u tad-dikjarazzjonijiet tal-VAT,
  - (b) pjanijiet ta' direzzjoni tan-negozju u rieżami tas-suq li fuqhom hija bbażata d-deċizzjoni ta' partecipazzjoni fil-proċedura ta' akkwist pubbliku.

## TAQSIMA 7

**Dikjarazzjoni**

- 7.1. F'konformità mal-Introduzzjoni, il-premessa 6, għal proċeduri ta' akkwist pubbliku li jilhqgħu l-livelli limitu fl-Artikoli 28(1)(a) u 28(2) tar-Regolament (UE) 2022/2560, li fihom ma tkun ingħatat l-ebda kontribuzzjoni finanzjarja barranija, notifikabbli f'konformità mal-Artikolu 28(1)(b) tar-Regolament (UE) 2022/2560, lill-part (ijiet) notifikanti fl-aħħar tliet snin, iridu jimlew it-Taqsimiet 1, 2 u 8 ta' din il-Formola, flimkien mad-dikjarazzjoni li ġejja:

**"L-ebda waħda mill-partijiet notifikanti ma rċeviet kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin notifikabbli skont il-Kapitolu 4 tar-Regolament (UE) 2022/2560."**

- 7.2. F'konformità mal-obbligu fl-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-parti(jiet) notifikanti jridu jelenkaw il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin kollha riċevuti. Dan l-obbligu jkopri l-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin kollha mhux notifikabbli f'konformità mal-Artikolu 28(1), il-punt (b), tar-Regolament (UE) 2022/2560 riċevuti fl-aħħar tliet snin qabel id-dikjarazzjoni.
- 7.3. Madankollu, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin mhux notifikabbli, li huma ta' valur inqas minn EUR 1 miljun iżda oghla mill-valur indikat fit-Taqsima 7.4 hawn taht fl-aħħar tliet snin qabel id-dikjarazzjoni jistgħu jiġu ddiċjarati bhala aggregati minghajr ma jiġu indikati l-valuri tagħhom, bl-użu tat-Tabella 2. Meta jintalbu mill-Kummissjoni, kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin bhal dawn iridu jiġu rrapportati individwalment.
- 7.4. F'konformità mal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (UE) 2022/2560, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li l-ammont totali tagħhom għal kull pajjiż terz huwa inqas mill-ammont ta' għajjnuna *de minimis* kif definit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1407/2013 <sup>(6)</sup> matul il-perjodu konsekuttiv ta' tliet snin qabel id-dikjarazzjoni ma għandhomx għalfejn jiġu rrapportati fid-dikjarazzjoni.

## TAQSIMA 8

**Attestazzjoni**

- 8.1. In-notifika trid tispicċa b'din l-attestazzjoni li gejjja li għandha tkun iffirmita minn kull parti notifikanti:
- 8.2. "Il-parti(jiet) notifikanti jikkonfermaw li l-informazzjoni li taw f'din in-notifika jew dikjarazzjoni hija vera, korretta u kompluta sa fejn jafu huma, li ġew ipprovduti kopji veri u shaħ tad-dokumenti meħtieġa minn din il-Formula FS-PP, li l-istimi kollha huma identifikati bhala tali u li dawn huma l-aħjar stimi tagħhom tal-fatti sottostanti, u li l-fehmiet espressi kollha huma sincieri.
- 8.3. *Huma konxji mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2022/2560 dwar multi u hlasijiet perjodiċi ta' penali."*

Data:

[firmatarju 1]	[firmatarju 2 jekk applikabbli, irreperti għal kemm hemm partijiet notifikanti]
Isem:	Isem:
Organizzazzjoni:	Organizzazzjoni:
Pożizzjoni:	Pożizzjoni:
Indirizz:	Indirizz:
Nru tat-telefon:	Nru tat-telefon:
Email:	Email:
["iffirmit elettronikament"/firma]	["iffirmit elettronikament"/firma]

Tabella 1

**Struzzjonijiet biex tinghata informazzjoni dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li ma jaqgħu taht l-ebda waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (e) (it-Taqsima 3.3)**

1. Din it-Tabella tintuża biex tipprovdi harsa ġenerali lejn il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin ta' EUR 1 miljun jew iktar mogħtja minn kull pajjiż terz lill-partijiet notifikanti fit-tliet snin ta' qabel in-notifika u li **ma jaqgħu** fl-ebda waħda mill-kategoriji tal-Artikolu 5(1), il-punti (a) sa (e) tar-Regolament (UE) 2022/2560 skont il-mudell u l-istruzzjonijiet ta' hawn taht. Il-punt A jiċċara liema informazzjoni jeħtieġ li tiġi inkluża fit-tabella, u l-Punt B jiċċara liema informazzjoni ma għandhiex tiġi inkluża.

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1407/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajjnuna *de minimis* (ĠU L 352, 24.12.2013, p. 1).

## A. Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fit-Tabella

2. Qassam il-kontribuzzjonijiet finanzjarji differenti skont il-pajjiż terz u **skont it-tip**, bhal ghotja diretta, self/strument ta' finanzjament/pagamenti bil-quddiem ripagabbli, vantaġġ tat-taxxa, garanzija, strument ta' kapital ta' riskju, intervent ta' ekwità, thassir tad-dejn, kontribuzzjonijiet ipprovduti għall-attivitajiet mhux ekonomiċi ta' impriza (ara l-premessa 16 tar-Regolament (UE) 2022/2560), jew oħrajn.
3. Inkludi biss dawk il-pajjiżi fejn l-ammont aggregat stmat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji kollha skont il-pajjiż mogħtija fit-tliet snin qabel in-notifika (ikkalkulat skont il-punt 5) huwa ta' EUR 4 miljun jew iktar.
4. Għal kull tip ta' kontribuzzjoni finanzjarja, ipprovidi deskrizzjoni qasira tal-iskop tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-entitajiet tal-ghoti.
5. Ikkwantifika l-ammont aggregat stmat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija minn **kull pajjiż terz** fit-tliet snin qabel in-notifika fil-forma ta' **meded**, kif speċifikat fin-noti tat-Tabella ta' hawn taht. Għall-kalkolu ta' dan l-ammont, il-kunsiderazzjonijiet li ġejjin huma rilevanti:
  - (a) Qis il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jaqgħu fil-kategoriji tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) 2022/2560 u li dwarhom giet ipprovduta informazzjoni skont it-Taqsimiet 3.1 u 3.2.
  - (b) **Tqisx** il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin esklużi skont il-punti 6 u 7 hawn taht.

## B. Eċċezzjonijiet

6. Fit-tabella, **ma għandekx** għalfejn tinkludi deskrizzjoni tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li ġejjin:
  - (a) Differimenti ta' ħlas ta' taxxi u/jew ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali, amnestiji tat-taxxa u eżenzjonijiet mit-taxxi kif ukoll regoli normali ta' deprezzament u ta' riport tat-telf li huma ta' applikazzjoni ġenerali. Jekk dawn il-miżuri jkunu limitati, pereżempju, għal ċerti setturi, reġjuni jew (tipi ta') imprizi, dawn għandhom jiġu inklużi.
  - (b) L-applikazzjoni ta' ħelsien mit-taxxa biex tiġi evitata t-tassazzjoni doppja f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali għall-evitar tat-tassazzjoni doppja kif ukoll ħelsien mit-taxxa unilaterali biex tiġi evitata t-tassazzjoni doppja applikati skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar it-taxxa sal-punt li jsegwu l-istess loġika bħad-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet bilaterali jew multilaterali.
  - (c) Il-provvista/xiri ta' oġġetti/servizzi (ħlief servizzi finanzjarji) f'termini tas-suq fil-kors normali tan-negozju, pereżempju l-provvista/xiri ta' oġġetti jew servizzi mwettqa wara proċedura ta' sejha għall-offerti kompetittiva, trasparenti u mhux diskriminatorja.
  - (d) Kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jkunu inqas mill-ammont individwali ta' EUR 1 miljun.

Pajjiż terz	It-tip ta' kontribuzzjoni finanzjarja (*)	Deskrizzjoni qasira tal-iskop tal-kontribuzzjoni finanzjarja u l-entità tal-ghoti (**)
Pajjiż A	Tip 1	
	Tip 2	
	Tip 3	
	Tip 4	
	...	

Total stmat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija minn A: EUR [...] (\*\*\*)

Pajjiż B	Tip 1	
	Tip 2	
	Tip 3	
	Tip 4	
	...	

Total stmat tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija minn B: EUR [...] (\*\*\*)

Pajjiż C		
...		

Nota: jekk jogħġbok ipprova tabella separata għal kull waħda mill-partijiet notifikanti. Il-pajjiżi terzi u, meta possibbli, it-tipi ta' kontribuzzjonijiet, jenhtieg li jiġu ordnati skont l-ammont totali tal-kontribuzzjoni finanzjarja barranija, mill-oghla waħda sa dik l-iktar baxxa.

(\*) Identifika l-kontribuzzjonijiet finanzjarji billi tiġborhom flimkien skont it-tip: bhal għotja diretta, self/strument ta' finanzjament/pagamenti bil-quddiem ripagabbli, vantaġġ tat-taxxa, garanzija, strument ta' kapital ta' riskju, intervent ta' ekwità, thassir tad-dejn, kontribuzzjonijiet ipprovduti għall-attivitajiet mhux ekonomiċi ta' impriza (ara l-premessa 16 tar-Regolament (UE) 2022/2560), jew oħrajn.

(\*\*) Deskrizzjoni ġenerali tal-iskop tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji inklużi f'kull tip u tal-entità(jiet) tal-ghoti. Pereżempju, "eżenzjoni mit-taxxa għall-produzzjoni ta' prodott A u attivitajiet ta' R&Ż", "diversi selfiet ma' banek tal-Istat għall-iskop X", "diversi miżuri ta' finanzjament ma' aġenziji ta' investiment tal-Istat biex ikopru l-ispejjeż operatorji/għal attivitajiet ta' R&Ż", "injezzjoni ta' kapital pubbliku fil-Kumpanija X".

(\*\*\*) Uża l-meded li ġejjin: "EUR 45-100 miljun", "EUR > 100-500 miljun", "EUR > 500-1 000 miljun", "iktar minn EUR 1 000 miljun".

### C. Iktar tagħrif

7. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jstgħu jkunu rilevanti għall-valutazzjoni ta' kull akkwist pubbliku jstgħu jiddependu fuq għadd ta' fatturi bħas-setturi jew l-attivitajiet involuti, it-tip ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji jew speċifitàjiet oħra tal-każ. Fid-dawl ta' dawn l-ispeċifitàjiet, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali meta tqis li tali informazzjoni tkun meħtieġa għall-valutazzjoni tagħha.

Tabella 2

### Għar-rapportar ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji barranin li jkunu ta' valur inqas minn EUR 1 miljun u oghla mill-valur indikat fit-Taqsima 7.4

Pajjiż terz	Deskrizzjoni qasira tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji
Pajjiż A	
Pajjiż B	
Pajjiż C	
...	